



Hersteller-Informationen

**VISLINE**

 **PLANAM**  
Fashion for your profession

Herren	Art. Nr.	
<b>V1 Bundjacke</b>	zink/orange/schiefer	2410
	schwarz/orange/zink	2411
	grün/orange/schiefer	2412
	marine/gelb/zink	2413
<b>V2 Bundjacke</b>	zink/orange/schiefer	2480
	schwarz/orange/zink	2481
	grün/orange/schiefer	2482
	marine/gelb/zink	2483
<b>Bundhose</b>	zink/orange/schiefer	2420
	schwarz/orange/zink	2421
	grün/orange/schiefer	2422
	marine/gelb/zink	2423
<b>Latzhose</b>	zink/orange/schiefer	2430
	schwarz/orange/zink	2431
	grün/orange/schiefer	2432
	marine/gelb/zink	2433
<b>Weste</b>	zink/orange/schiefer	2460
	schwarz/orange/zink	2461
	grün/orange/schiefer	2462
	marine/gelb/zink	2463
<b>Shorts</b>	zink/orange/schiefer	2470
	schwarz/orange/zink	2471
	grün/orange/schiefer	2472
	marine/gelb/zink	2473

Hersteller-Information zu EN 14404:2010 und UV Standard 801

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards.

Die Konformitätsbescheinigungen sind einsehbar unter: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Beschreibung: Arbeitsbekleidung Sortiment Visline  
Hauptfarbe: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle  
Diagonal-Körper (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastfarbe: warnorange/warngelb  
85 % Polyester, 15 % Baumwolle (290 g/m<sup>2</sup>)  
Entspricht nicht den Vorgaben der DIN EN ISO 20471 - hochsichtbare Warnkleidung.



www.planam.de  
UV STANDARD 801  
TESTEX

**Anwendung:** Kleidung mit UV Schutz soll sicherstellen, dass der Träger gegen natürliche UV-Strahlung geschützt ist.

#### Beschränkungen beim Tragen für UV Schutz:

Der UV-Schutzfaktor (UPF) gibt an, wie viel länger der mit Textilien abgedeckte Hautbereich der Sonne ausgesetzt werden kann, ohne Hautschäden davonzutragen. Er ist vergleichbar mit dem Sonnen- bzw. Lichtschutzfaktor von Sonnencremes (LSF). Berechnungsgrundlage ist bei beiden Angaben die so genannte Eigenschutzzeit der Haut, die allerdings je nach individuellem Hauttyp stark variiert. Zum Beispiel hat die Haut einer Person vom Hauttyp I eine Eigenschutzzeit von ungefähr fünf bis zehn Minuten. Setzt diese Person sich länger ungeschützt der vollen Sonneneinstrahlung aus, riskiert sie einen gefährlichen Sonnenbrand. Geschützt von einem textilen Material mit UPF 20 kann dieser Bereich die Verweildauer in der Sonne um das Zwanzigfache verlängern, ohne Hautschädigungen zu provozieren, d. h. auf maximal 1,5 bis ca. 3 Stunden (20 x 5 min = 100 min bis 20 x 10 min = 200 min). Für unbedeckte Körperstellen ist auf geeigneten und ausreichenden Sonnenschutz durch Sonnencreme zu achten.

Merkmale	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr hellhäutig	hellhäutig	hell-/dunkelbraun	hellbraun, olive
Haar	rot oder blond	blond, braun	hellbraun, braun	dunkelbr./schwarz
Augen	blau, selten braun	blau, grün, grau	grau, braun	braun/dunkel
Sonnenbrand	immer stark, schmerzhaft	häufiger stark, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie
Eigener Schutz der Haut	5–10 Minuten	10–20 Minuten	20–30 Minuten	40 Minuten
Schutz durch ein Textil mit UPF 80	400–800 Minuten	800–1.600 Minuten	1.600–2.400 Minuten	6.400 Minuten

**Auswahl der richtigen Kleidung:** Entscheidend für die Auswahl des geeigneten UV-Schutzes ist neben dem individuellen Hauttyp auch die Sonneneinstrahlung. Der internationale UV-Index (UVI) gibt Aufschluss über die Strahlungsintensität für einen definierten Ort. Im deutschen Raum sind in den Monaten Mai bis August mittlere UV-Indizes zwischen 5 und 8 üblich. Der UV-Index ist neben der Tageszeit auch von der geographischen Breite und Höhe, der Jahreszeit, dem Zustand der Ozonschicht und der Bewölkung abhängig. Reflexionen von Sand und Schnee haben ebenfalls Einfluss auf die Höhe des UVI. Der tägliche UVI wird u. a. vom Deutschen Wetterdienst im Internet unter [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) und [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) für Deutschland und Europa veröffentlicht.

UV-Index	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 und mehr	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den entsprechenden UV-Schutzfaktor finden Sie auf dem Papieretikett am Artikel.

Gilt für Bundhosen und Latzhosen



EN 14404:2010  
Typ 2, Leistungsstufe 1

**Anwendung:** Kniechutz der Leistungsstufe 1 ist für Arbeiten auf ebenen oder unebenen Bodenoberflächen geeignet und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von min. 100 +/- 5 N bietet.

**Beschränkungen beim Tragen:** Eine optimale Druckverteilung nach EN 14404:2010 wird nur erzielt, wenn die große Wabe auf der Vorderseite des Kniechutzpolsters, welche mit dem PLANAM Logo versehen ist, die Kniebeche abdeckt. Durch Verschmutzung oder fehlerhaften Gebrauch kann die Schutzfunktion des Artikels verringert oder komplett aufgehoben werden. Durch Temperaturänderungen wird die Schutzwirkung beeinträchtigt. Kein Kniechutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen. Das Kniechutzpolster ist nicht wasserdicht.

Der Kniechutz ist nur in Verbindung mit einem PLANAM Kniepolster (Art.-Nr. 9901027) für Bund- bzw. Latzhose und Rallyekombi zertifiziert. Kniepolster anderer Hersteller dürfen nicht verwendet werden.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der den Kniepolstern beiliegenden Herstellerinformation.

#### ALLGEMEINE HINWEISE

**Lagerung:** Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.



**Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

- Alterung:** steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:
- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
  - Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
  - Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
  - Einwirkung von Feuchtigkeit
  - mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
  - Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl usw.
  - Abnutzung

**Halbbarkeit:** Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Halbbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die Lebensdauer hängt von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

**Beschränkungen beim Tragen:** die Bekleidung bietet lediglich Schutz vor leichten Verschmutzungen und UV Strahlung.

**Entsorgung:** Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.



1. 60°C Wäsche möglich
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Schonende Trocknung möglich
5. Heiß bügeln möglich
6. Chemischreinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Sie finden die Körpermaßtabelle auf Seite 48.

Zertifizierende Stellen:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 1726

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Men		Art. No.
<b>V1</b> Waisted jacket	zinc/orange/slate	2410
	black/orange/zinc	2411
	green/orange/slate	2412
	navy/yellow/zinc	2413
<b>V2</b> Waisted jacket	zinc/orange/slate	2480
	black/orange/zinc	2481
	green/orange/slate	2482
	navy/yellow/zinc	2483
<b>Waistband trousers</b>	zinc/orange/slate	2420
	black/orange/zinc	2421
	green/orange/slate	2422
	navy/yellow/zinc	2423
<b>Dungarees</b>	zinc/orange/slate	2430
	black/orange/zinc	2431
	green/orange/slate	2432
	navy/yellow/zinc	2433
<b>Vest</b>	zinc/orange/slate	2460
	black/orange/zinc	2461
	green/orange/slate	2462
	navy/yellow/zinc	2463
<b>Shorts</b>	zinc/orange/slate	2470
	black/orange/zinc	2471
	green/orange/slate	2472
	navy/yellow/zinc	2473

Manufacturer information for EN 14404:2010 and UV Standard 801

This clothing fulfils the requirements of the directive of the European Council 2016/425 and the above-mentioned standards.

You can view the conformity certifications at: [www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Description: Work clothing Visline range  
Main colour: 65 % polyester, 35 % cotton  
Diagonal twill (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Contrast colour: signal orange/signal yellow  
85 % polyester, 15 % cotton (290 g/m<sup>2</sup>)  
Does not comply with the directives of DIN EN ISO 20471 - high visibility clothing.



www.understand801.com  
UV STANDARD 801  
UVS 00000

**Application:** Clothing with UV protection should ensure that the wearer is protected against natural UV radiation.

**Restrictions for wearing UV protection:** UV protection factor (UPF) indicates how much longer the skin area covered with the fabric can be exposed to the sun without suffering skin damage. It is comparable to the sun or light protection factor of sun cream (SPF). The basis for calculating both figures is the so-called self-protection time of the skin, which, however, varies greatly depending on

the individual skin type. For example, the skin of a person with skin type I has an intrinsic protection time of about five to ten minutes. If this person exposes themselves to full sunlight for a longer period of time without protection, they risk dangerous sunburn. Protected by a textile material with UPF 20, this area can extend the time spent in the sun by a factor of twenty without provoking skin damage, i.e. to a maximum of 1.5 to about 3 hours (20 x 5 min = 100 min to 20 x 10 min = 200 min). For uncovered areas of the body, care must be taken to ensure suitable and sufficient sun protection with sunscreen.

Characteristics	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	very pale	pale	pale brown/ dark brown	light brown, olive
Hair	red or blond	blond, brown	light brown, brown	dark brown/ black
Eyes	blue, rarely brown	blue, green, grey	grey, brown	brown/dark
Sunburn	always strong, painful	often strong, painful	rarely, moderate	almost never
Own protection of the skin	5–10 minutes	10–20 minutes	20–30 minutes	40 minutes
Protection from a fabric with UPF 80	400–800 minutes	800–1,600 minutes	1,600–2,400 minutes	6,400 minutes

**Selecting the right clothing:** In addition to the individual skin type, the sun intensity is also decisive for the selection of the appropriate UV protection. The International UV Index (UVI) provides information about the radiation intensity for a defined location. In Germany, UV indices between 5 and 8 are common at midday from May to August. In addition to the time of day, the UV index is also dependent on latitude and altitude, the time of year, the state of the ozone layer and cloud cover. Reflections from sand and snow also affect the level of UVI. The daily UVI is published by the German Weather Service on the internet at [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) and [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Germany and Europe.

UV index	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 and more	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

You can find the corresponding UV protection factor on the paper label attached to the item.

Applies to waistband trousers and dungarees



EN 14404:2010  
Type 2, Performance  
Level 1

**Restrictions when wearing:** An optimal pressure distribution according to EN 14404:2010 is only achieved if the large honeycomb on the front of the knee protection pad, which has the PLANAM logo, covers the kneecap. Soiling or incorrect use can reduce or completely cancel the protective function of the article. The protective function is impaired by temperature changes. No knee protection can fully protect against injury. The knee pad is not waterproof.

The knee protection is only certified in connection with a PLANAM knee pad (article no. 9901027) for waistband trousers, dungarees and overalls. Knee pads from other manufacturers must not be used.

Please consult the manufacturer information supplied with the knee pads for further information.

#### GENERAL TIPS

**Storage:** Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in places exposed to direct, strong sunlight.

**Manufacturing date:** This can be found on a separate label directly on the product.



MM/YYYY

**Ageing:** changes in product characteristics over time during use or storage.

- Cleaning, maintenance or disinfection process
- Exposure to visible and/or UV light
- Exposure to high or low temperatures or temperature changes
- Exposure to moisture
- Mechanical influences such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress
- Contamination, e.g., from dirt, oil, etc.
- Wear and tear

**Shelf-life:** The product is subject to a certain amount of aging. For these reasons, it is not possible to give an exact shelf-life. We recommend that you carry out a visual check before use. Lifespan depends on usage, care, storage etc. Exceptions should be agreed in writing with the manufacturer.

**Restrictions when wearing:** The clothing only offers protection from light soiling and UV radiation.

**Disposal:** Please comply with the local regulations regarding disposal.



- 60°C wash possible
  - Use off-the-shelf washing powder
  - Do not bleach
  - Gentle tumble drying possible
  - Moderately hot ironing possible
  - Dry cleaning not possible
- We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

You will find the body measurements table on page 48.

Certifying authorities:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Accredited testing institute: No. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Accredited testing institute: No. 1726  
For more information, please contact:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Heren	Art. nr.
<b>V1</b>	zink/oranje/leigris 2410
<b>Jas met tailleband</b>	zwart/oranje/zink 2411
	groen/oranje/leigris 2412
	navy/geel/zink 2413
<b>V2</b>	zink/oranje/leigris 2480
<b>Jas met tailleband</b>	zwart/oranje/zink 2481
	groen/oranje/leigris 2482
	navy/geel/zink 2483
<b>Broek met tailleband</b>	zink/oranje/leigris 2420
	zwart/oranje/zink 2421
	groen/oranje/leigris 2422
<b>Tuinbroek</b>	zink/oranje/leigris 2430
	zwart/oranje/zink 2431
	groen/oranje/leigris 2432
	navy/geel/zink 2433
<b>Vest</b>	zink/oranje/leigris 2460
	zwart/oranje/zink 2461
	groen/oranje/leigris 2462
	navy/geel/zink 2463
<b>Korte werkbrok</b>	zink/oranje/leigris 2470
	zwart/oranje/zink 2471
	groen/oranje/leigris 2472
	navy/geel/zink 2473

Informatie van de fabrikant over EN 14404:2010 en UV Standard 801

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van Verordening 2016/425 van de Raad van de Europese Unie en de hierboven aangegeven standaarden.

U kunt de conformiteitscertificaten inzien op: [www.planam.de/konformitaetscertifikationen](http://www.planam.de/konformitaetscertifikationen)

**Beschrijving:** Werkkleding assortiment Visline  
**Hoofdkleur:** 65% polyester, 35% katoen  
**Keperbinding (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)**  
**Contrastkleur:** signaoloranje/signaalgeel  
**85% polyester, 15% katoen (290 g/m<sup>2</sup>)**  
 Voldoet niet aan de eisen van DIN EN ISO 20471 - Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.



www.understand801.com  
**UV STANDARD 801**  
 UVS 00000

**Toepassing:** kleding met UV-bescherming moet ervoor zorgen dat de drager beschermd is tegen natuurlijke UV-straling.

**Beperkingen bij het dragen voor UV-bescherming:**  
 De UV-beschermingsfactor (UPF) geeft aan, hoeveel langer de met textiel bedekte huid aan de zon kan worden blootgesteld voordat er huidschade optreedt. Dit is vergelijkbaar met de zonnebeschermingsfactor van zonnebrandcrèmes (SPF). Grondslag voor de berekening is bij beide specificaties de zogenoemde zelfbeschermingstijd van de huid, die wel sterk varieert afhankelijk van het individuele huidtype. De huid van een persoon met huidtype I heeft bijvoorbeeld een zelfbeschermingstijd van ca. vijf tot tien minuten. Als zo iemand zich langere tijd onbeschermd blootstelt aan de zonnestraling, riskeert hij een gevaarlijke verbranding door de zon. Een textiel materiaal met UPF 20 biedt voldoende bescherming voor een 20 maal langere verblijfsduur in de zon zonder optreden van huidschade. Hiermee kun je dus maximaal 1,5 tot ca. 3 uur (20 x 5 min = 100 min tot 20 x 10 min = 200 min) in de zon blijven. Let voor onbedekte lichaamsdelen op passende en toereikende bescherming tegen de zon met zonnebrandcrème.

Kenmerken	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	met zeer lichte huid	met lichte huid	licht-/donkerbruin	lichtbruin, olijfgroen
Haar	rood of blond	blond, bruin	lichtbruin, bruin	donkerbr./zwart
Ogen	blauw, zelden bruin	blauw, groen, grijs	grijs, bruin	bruin/donker
Verbranding	altijd sterk, pijnlijk	vaak sterk, pijnlijk	zelden, matig	bijna nooit
Eigen bescherming van de huid	5-10 minuten	10-20 minuten	20-30 minuten	40 minuten
Bescherming door stof met UPF 80	400-800 minuten	800-1.600 minuten	1.600-2.400 minuten	6.400 minuten

**Keuze van de juiste kleding:** Naast het individuele huidtype is ook de zonnintensiteit een bepalende factor bij UV-bescherming. De internationale UV-index is een indicatie van de stralingsintensiteit op een bepaalde plek. In Nederland komen in de maanden mei t/m augustus regelmatig UV-intensiteiten van 5 of hoger voor. Naast het moment van de dag zijn de geografische breedte- en hoogtegraad, het jaargetijde, de toestand van de ozonlaag en de bewolking van invloed op de UV-index. En ook reflecties van zand en sneeuw hebben invloed op de hoogte van de UV-index. De UV-waarde wordt o.a. dagelijks voor Duitsland en Europa op internet gepubliceerd door de Duitse meteorologische dienst, op [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) en [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-index	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 en meer	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

De bijbehorende UV-beschermingsfactor vindt u op het papieren etiket op het artikel.

Geldt voor broeken met tailleband en tuinbroeken



EN 14404:2010  
 Type 2, Klasse 1

**Toepassing:** kniebescherming van niveau 1 is geschikt voor werken op egale en onregelmatige ondergronden en biedt bescherming tegen doorsteken bij een kracht van min. 100 +/- 5 N.

**Beperkingen bij het dragen:** De optimale drukverdeling in overeenstemming met EN 14404:2010 wordt alleen gerealiseerd als het grote vlak aan de voorzijde van de kniebescherming, met het PLANAM logo, de knieschijf geheel bedekt. Door verontreinigingen of een onjuist gebruik van het artikel kan de beschermende werking verslechteren of geheel teniet worden gedaan. De beschermende werking vermindert door temperatuurveranderingen. Geen enkele kniebescherming biedt een volledige bescherming tegen letsel of blessures. Het kniestuk is niet waterdicht.

De kniebescherming is uitsluitend gecertificeerd in combinatie met een PLANAM kniebescherming (art. nr. 9901027) voor (tuin-)broeken en overalls. Het is verboden kniebeschermers van andere fabrikanten te gebruiken.

Zie voor meer informatie de meegeleverde informatie van de fabrikant van de kniebeschermers.

#### ALGEMENE AANWIJZINGEN

**Opslag:** Altijd droog en schoon in de originele verpakking opslaan. Niet opstaan op plekken met directe, sterke zonnestraling.

**Fabricagedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

**Veroudering:** staat voor veranderingen van de producteigenschappen die gedurende het gebruik of tijdens het bewaren optreden:

- Reiniging, onderhoud- of desinfectieprocedures
- Involvement van zichtbaar en/of UV-licht
- Involvement van hoge of lage temperaturen of temperatuurwisselingen
- Involvement van vocht
- mechanische invloeden van bijvoorbeeld wrijven, buigen, drukken en trekken
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuiligheid, olie enz.
- Slijtage

**Levensduur:** Het product verouderd gaandeweg. Het is daarom niet mogelijk precies aan te geven hoelang het mee zal gaan. Wij bevelen aan het product voor gebruik visueel te controleren. De levensduur hangt af van het gebruik, het onderhoud, opslagcondities etc. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

**Beperkingen bij het dragen:** De kleding biedt alleen bescherming tegen lichte verontreinigingen en UV-straling.

**Verwijdering:** Neem de plaatselijke bepalingen voor verwijdering in acht.



1. Kan worden gewassen op 60°C
2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Behoedzaam drogen mogelijk
5. Matig heet strijken mogelijk
6. Chemisch reinigen niet mogelijk

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhuidstructuur is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

U vindt de tabel met lichaamsmaten op pagina 48.

Certificerende instanties:  
 IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
 D-53757 Sankt Augustin  
 Erkend keuringsinstituut: Nr. 0121

Testex AG  
 Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zurich  
 Erkend keuringsinstituut: Nr. 1726

Neem voor aanvullende informatie contact op met:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Hommes		Art. N°
<b>V1</b>	zinc/orange/ardoise	2410
<b>Veste cintrée</b>	noir/orange/zinc	2411
	vert/orange/ardoise	2412
	marine/jaune/zinc	2413
<b>V2</b>	zinc/orange/ardoise	2480
<b>Veste cintrée</b>	noir/orange/zinc	2481
	vert/orange/ardoise	2482
	marine/jaune/zinc	2483
<b>Pantalon</b>	zinc/orange/ardoise	2420
	noir/orange/zinc	2421
	vert/orange/ardoise	2422
	marine/jaune/zinc	2423
<b>Salopette</b>	zinc/orange/ardoise	2430
	noir/orange/zinc	2431
	vert/orange/ardoise	2432
	marine/jaune/zinc	2433
<b>Gilet</b>	zinc/orange/ardoise	2460
	noir/orange/zinc	2461
	vert/orange/ardoise	2462
	marine/jaune/zinc	2463
<b>Short</b>	zinc/orange/ardoise	2470
	noir/orange/zinc	2471
	vert/orange/ardoise	2472
	marine/jaune/zinc	2473

Information du fabricant sur  
EN 14404:2010 et la norme UV 801

Ce vêtement répond aux conditions du règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes indiquées ci-dessus.

Les certificats de conformité peuvent être consultés sur :  
[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Description: Gamme de vêtements de travail Visline  
Couleur principale: 65 % polyester, 35 % coton  
Sergé diagonal (env. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Couleur contrastante: orange signalisation/jaune signalisation  
85 % polyester, 15 % coton (290 g/m<sup>2</sup>)  
Ne répond pas aux exigences de la norme DIN EN ISO 20471 - vêtements de signalisation à haute visibilité.



www.planam.de  
**UV STANDARD 801**  
UVS 00000

**Utilisation:** les vêtements avec protection UV sont destinés à garantir que le porteur est protégé contre les rayons UV naturels.

**Restrictions de port pour la protection UV:** Le facteur de protection UV (UPF) indique combien de temps la zone cutanée recouverte de textile peut être exposée au soleil sans que la peau soit endommagée. Il est comparable au facteur de protection solaire des crèmes solaires (SPF). La base de calcul pour ces deux données est ce que l'on appelle le temps d'autoprotection de la peau, qui varie cependant

considérablement en fonction du type de peau. Par exemple, la peau d'une personne de type I a un temps d'autoprotection d'environ cinq à dix minutes. Si cette personne est exposée en plein soleil sans protection pendant une période prolongée, elle risque un coup de soleil dangereux. Protégée par une matière textile avec UPF 20, cette zone permet de multiplier par vingt le temps passé au soleil sans provoquer de dommages cutanés, c'est-à-dire à un maximum de 1,5 à environ 3 heures (20 x 5 min = 100 min à 20 x 10 min = 200 min). Pour les parties du corps non couvertes, une protection adéquate et suffisante contre le soleil doit être assurée.

Caractéristiques	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Caractéristiques	Peau très claire	Peau claire	Peau marron clair/foncé	Peau marron clair, olive
Cheveux	roux ou blonds	blonds, bruns	brun clair, bruns	brun clair/noirs
Yeux	bleus, rarement bruns	bleus, verts, gris	gris, bruns	bruns/foncés
Coup de soleil	toujours fort, douloureux	le plus souvent fort, douloureux	rare, modéré	presque jamais
Autoprotection de la peau	5 à 10 minutes	10 à 20 minutes	20 à 30 minutes	40 minutes
Protection textile avec UPF 80	400 à 800 minutes	800 à 1600 minutes	1600 à 2400 minutes	6400 minutes

**Choisir les bons vêtements:** Outre le type de peau individuel, l'intensité du soleil est également déterminante pour le choix d'une protection UV adaptée. L'indice UV international (UVI) fournit des informations sur l'intensité du rayonnement pour un lieu défini. En Allemagne, les indices UV compris entre 5 et 8 sont courants durant les mois de mai à août à midi. Outre l'heure de la journée, l'indice UV dépend également de la latitude et de l'altitude géographiques, de la saison, de l'état de la couche d'ozone et de la couverture nuageuse. Les réflexions du sable et de la neige affectent elles aussi le niveau de l'UVI. L'UVI quotidien est publié par le Service météorologique allemand sur Internet sur [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) et [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pour l'Allemagne et l'Europe.

Indice UV	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
3 à 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 à 10
5 à 6	UPF 20 à 40	UPF 20 à 40	UPF 20	UPF 10
7 à 8	UPF 60 à 80	UPF 40 à 60	UPF 40	UPF 20
9 et plus	UPF 80 à 100	UPF 60 à 80	UPF 60	UPF 40

Vous trouverez l'indice de protection solaire sur l'étiquette en papier de l'article.

S'applique aux pantalons et salopettes



EN 14404:2010  
Type 2, Niveau de performance 1

**Utilisation:** La protection des genoux de niveau de performance 1 convient aux travaux sur des sols plats ou irréguliers et offre une protection contre les perforations avec une force d'au moins 100+/5 N.

**Restrictions de port:** La répartition optimale de la pression selon la norme EN 14404:2010 n'est obtenue que si le grand structure en nid d'abeille sur le devant du rembourrage de protection des genoux, qui comporte le logo PLANAM, recouvre la rotule.

La fonction de protection de l'article peut être réduite ou complètement éliminée par des salissures ou une utilisation incorrecte. L'effet protecteur est altéré par les changements de température. Aucune protection des genoux ne peut complètement protéger contre les blessures. La genouillère n'est pas étanche.

La protection des genoux n'est certifiée qu'en association avec une genouillère PLANAM (réf. 9901027) pour pantalons ou salopettes et combinaisons de rallye. Les genouillères d'autres fabricants ne doivent pas être utilisées.

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux informations du fabricant fournies avec les genouillères.

#### REMARQUES GENERALES

**Stockage:** Toujours stocker propre et sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer dans des endroits avec un ensoleillement direct et fort.



**Date de fabrication:** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

**Veilleissement:** désigne le changement des caractéristiques de l'article au fil du temps pendant son utilisation ou son stockage :

- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Exposition à la lumière et/ou aux UV
- Exposition à des températures élevées ou basses ou à des changements de température
- Exposition à l'humidité
- Facteurs mécaniques comme l'abrasion, la torsion, la compression et la traction
- Contamination, par exemple par de la saleté, de l'huile, etc.
- Usure

**Durabilité:** Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour ces raisons, il n'est pas possible de fournir une indication précise de la durée de conservation. Nous recommandons une inspection visuelle avant utilisation. La durée de vie dépend de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Les exceptions doivent être convenues par écrit avec le fabricant.

**Restrictions de port:** Les vêtements n'offrent une protection que contre les salissures légères et les rayons UV.

**Élimination:**

Veillez respecter les réglementations locales pour l'élimination.



1. Lavage à 60°C possible
2. Utiliser des détergents commerciaux
3. Ne pas javelliser
4. Séchage doux possible
5. Repassage à température modérée possible
6. Nettoyage à sec impossible

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Vous trouverez le tableau des mensurations en page 48.

Organismes de certification :  
Institut IFA pour la sécurité au travail | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Institut de contrôle reconnu : N° 0121

Testex AG  
Institut suisse d'essais textiles | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Institut de contrôle reconnu : N° 1726

Pour toutes autres informations, veuillez contacter:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## VISLINE

Meeste	Art. nr
<b>V1</b>	2410
<b>Vööpaelaga jakk</b>	2411
	2412
	2413
<b>V2</b>	2480
<b>Vööpaelaga jakk</b>	2481
	2482
	2483
<b>Vööpaelaga püksid</b>	2420
	2421
	2422
	2423
<b>Tunked</b>	2430
	2431
	2432
	2433
<b>Vest</b>	2460
	2461
	2462
	2463
<b>Lühikesed püksid</b>	2470
	2471
	2472
	2473

Tootjateave  
EN 14404:2010 ja UV standard 801

Need rõivad vastavad nõukogu määruse 2016/425 ja ülaltoodud standardite nõuetele.

Vastavusdeklaratsioonid on nähtavad aadressil:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen)

Kirjeldus: Tööriivaste valik Visline Põhivärvus: 65% polüester, 35% puuvill diagonaalne toime kangas (u 285 g/m<sup>2</sup>) Kontrastvärv: hoiatusoranž/hoiatuskollane 85% polüester, 15% puuvill (290 g/m<sup>2</sup>) Ei vasta DIN EN ISO 20471 - Kõrgnähtavusega märgurietus nõuetele.



www.arnstorf.de  
**UV STANDARD 801**  
UVS 00000

**Kasutamine:** UV-kaitsega rõivad peavad tagama, et kaitseja oleks kaitsitud loodusliku UV-kiirguse eest.

**Piirangud UV-kaitse kasutamise korral:** UV-kaitsetegur (UPF) näitab, kui palju kaum saab tekstiilidega kaetud nahapiirkonda ilma nahakahjustusi saamata päikese kätte jätta. See on võrreldav päikesekreemide päikese- või valguskaitseteguriga (LSP). Arvutusalusiks on mõlemate andmete puhul naha niimeteratud enesekaitse, mis siiski erineb sõltuvalt individuaalsest nahatüübist tugevalt. Näiteks on 1 nahatüübiga inimese naha enesekaitse umbes viis kuni kümme minutit. Kui see inimene püsib kauem täieliku päikese kiirguse käes, riskerib ta ohtliku päikesepeletusega. UPF 20 tekstiilmaterjaliga kaitsuna saab see piirkond pikendada päikese käes viibimise aega kahekümnekordselt ilma nahakahjustusi provotseerimata, st maksimaalselt 1,5 kuni 3 tundi (20 x 5 min = 100 min kuni 20 x 10 min = 200 min). Katmata kehaosade puhul tuleb silmas pidada sobivat ja piisavat päikesekaitset päikesekreemi abil.

Tunnus-märgid	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
Nahk	väga heleda nahaga	heleda nahaga	hele-/tumepruun	helepruun, olivikarva
Juuksed	punased või blondid	blondid, pruunid	helepruunid, pruunid	tumepruunid/mustad
Silmad	sinised, harva pruunid	sinised, rohelised, hallid	hallid, pruunid	pruunid/tumedad
Päikesepeletus	alati tugev, valus	sageli tugev, valus	harva, mõõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha enesekaitse	5–10 minutit	10–20 minutit	20–30 minutit	40 minutit
Kaitse UPF 80 tekstiiliga	400–800 minutit	800–1600 minutit	1600–2400 minutit	6400 minutit

**Õigete rõivaste valik:** Sobiva päikesekaitse valimisel on individuaalse nahatüübi kõrval otsustava tähtsusega ka päikese intensiivsus. Rahvusvaheline UV-indeks (UVI) annab teavet defleeritud asukoha kiirgusintensiivsuse kohta. Saksamaa ruumis on kuudel meist augustini keskpäeviti tavalised UV-indeksid vahemikus 5 kuni 8. UV-indeks sõltub lisaks kellaajale ka geograafilisest laiuskraadist ja kõrgusest, aastajaist, osoonikihi seisundist ja pilvedest. Samuti mõjutavad UVI kõrgust peegeldused liivalt ja lumelt. Päeva UVI avaldatakse muuhulgas Saksamaa Ilmateenistuse poolt internetis aadressil [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) ja [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Saksamaa ja Euroopa jaoks.

UV-indeks	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja enam	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastava UV-kaitsefaktori leiate toote paberitekitilt.

Kehtib vööpaelaga pükstele ja tunkedele



EN 14404:2010  
2 tüüp, tase 1

**Kasutamine:** Järelustaseme 1 päikesekaitse sobib töödele tasasel või ebastasel aluspinnadel ja pakub kaitset läbitorkamise eest minimaalselt joo 100 +/- 5 N juures.

**Piirangud kandmisel:** Optimaalne rõhujaotus vastavalt EN 14404:2010 saavutatakse ainult juhul, kui suur karg päikesekaitsepolster esiküljel, mis on varustatud PLANAMI logoga, katab põlvekedra. Määrumine või puudulik kasutamine võivad artikli kaitsefunktsiooni vähendada või täielikult kaotada. Temperatuurimuutused mõjutavad kaitsetoimet. Ükski päikesekaitse ei suuda täielikult vigastuste eest kaitsta. Päikesekaitsepolster ei ole veekindel.

Päikesekaitse on sertifitseeritud ainult koos PLANAMI päikesekaitsepolstri (art nr 9901027) vööpaelaga pükstele, tunkedele ja ralkimbi-nessoonidele. Teiste tootjate päikesekaitseid ei tohi kasutada.

Lisateavet leiate päikesekaitsepolstri leiate tootja teabest.

ÜLDISED JUHISED

**Säilitamine:** Säilitage alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Ärge säilitage otsest tugevat päikese kiirgusega kohtades.



**Tootmiskoopäev:** Selle leiate otse tootelt olevalt eraldi sildilt.

**Vananemine:** tähistab tootemaduste muutumist aja jooksul kasutamise või hoiustamise ajal:

- puhastamine, korrahoold või desinfektsiooniotsess
- nähtava valguse ja/või UV-valguse mõju
- kõrge või madala temperatuuri mõju või temperatuuri kõikumine
- niiskuse mõju
- mehaanilised mõjud, nt hõõrdumine, painutamine, surve- ja tõmbefüüid
- saastumine nt mustuse, õli või muu sellisega
- kulumine

**Säilivusaeg:** Tootele mõjub teatud vananemine. Seetõttu pole säilivusaega täpne ajaline määramine võimalik. Soovitame enne kasutamist teostada visuaalse kontrolli. Tööbiga sõltub kasutamisest, hooldusest, säilitamisest jne. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

**Piirangud kandmisel:** Rõivas pakub ainult kaitset kerge määrdumise ja UV-kiirguse eest.

**Käitlemine:** Palun järgige kohalike käitlemiseeskirju.



1. Võimalik pesta 60 °C juures
2. Kasutage standardseid pesuvahendeid
3. Ärge valgendage
4. Võimalik õrn kuivatamine
5. Võimalik moodukalt kuum triikimine
6. Keemiline puhastus pole võimalik

Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Kehamõõdude tabeli leiate lk 48.

Sertifitseerivad ametid:  
IFA Töökaitseinstituut | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Tunnustatud kontrollimisinstiituit: nr 0121

Testex AG  
Šveitsi tekstiilikontrollimisinstiituit | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Tunnustatud kontrollimisinstiituit: nr 1726

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



# VISLINĖ



Vyrams		Gaminio Nr.
<b>V1 Švarkas</b>	cinko/oranžinė/siferio	2410
	juoda/oranžinė/cinko	2411
	žalia/oranžinė/siferio	2412
	tamsiai mėlyna/geltona/cinko	2413
<b>V2 Švarkas</b>	cinko/oranžinė/siferio	2480
	juoda/oranžinė/cinko	2481
	žalia/oranžinė/siferio	2482
	tamsiai mėlyna/geltona/cinko	2483
<b>Kelnės</b>	cinko/oranžinė/siferio	2420
	juoda/oranžinė/cinko	2421
	žalia/oranžinė/siferio	2422
	tamsiai mėlyna/geltona/cinko	2423
<b>Kombinezoninės kelnės</b>	cinko/oranžinė/siferio	2430
	juoda/oranžinė/cinko	2431
	žalia/oranžinė/siferio	2432
	tamsiai mėlyna/geltona/cinko	2433
<b>Liemenė</b>	cinko/oranžinė/siferio	2460
	juoda/oranžinė/cinko	2461
	žalia/oranžinė/siferio	2462
	tamsiai mėlyna/geltona/cinko	2463
<b>Sortai</b>	cinko/oranžinė/siferio	2470
	juoda/oranžinė/cinko	2471
	žalia/oranžinė/siferio	2472
	tamsiai mėlyna/geltona/cinko	2473

Gamintojo informacija apie EN 14404:2010 ir UV standartą 801  
 Šie drabužiai atitinka Tarybos reglamento 2016/425 sąlygas ir pirmiau nurodytus standartus.  
 Atitiktis sertifikatus galima peržiūrėti adresu: [www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)  
 Aprašymas: „Vislinė“ darbo drabužių asortimentas  
 Pagrindinė spalva: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė (strižinis pynimas (apie 285 g/m<sup>2</sup>))  
 Kontrastinė spalva: Ryškiai raudoni oranžinė / ryškiai geltona 85 % poliesterio, 15 % medvilnės (290 g/m<sup>2</sup>)  
 Neatitinka DIN EN ISO 20471 - gerai matomi įspėjamieji drabužiai.



www.planam.de/EN  
**UV STANDARD 801**  
 UV 50+ 50000

**Pritaikymas:** Drabužiai su apsauga nuo ultravioletinių spindulių turėtų užtikrinti, kad juos dėvintys asmenys būtų apsaugoti nuo natūralios UV spinduliuotės.

**Dėvėjimo apribojimai dėl apsaugos nuo UV spindulių:** Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių faktorius (UPF) rodo, kiek laiko tekstilės medžiaga padengtas odos plotas gali būti veikiamas saulės spindulių be žalos odai. Jis priklauso saulės kremų apsaugos nuo saulės faktoriui (LSF). Abu skaičiai apskaičiuojami remiantis vadinamąjį odos savaiminę apsaugos laiką, kuris labai skiriasi priklausomai nuo individualaus odos tipo. Pavyzdžiui, I odos tipo turinčio žmogaus oda turi savaiminę apsaugą, trunkančią maždaug 5-10 minučių. Jei toks žmogus ilgiau būna saulėje be apsaugos priemonių, jam gresia pavojingas nudegimas saulėje. Apsaugota tekstilinė medžiaga su UPF 20, si sritis gali išbūti saulėje dvidešimt kartų ilgiau, nepažeidama odos, t. y. ne ilgiau kaip nuo 1,5 iki maždaug 3 valandų (nuo 20 x 5 min = 100 min iki 20 x 10 min = 200 min). Nepripildomoms kūno dalims pasirūpinkite tinkama ir pakankama apsauga nuo saulės, naudodami kremą nuo saulės.

Požiūriai	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
Oda	labai šviesi	šviesi	nuo šviesiai iki tamsiai rudos	šviesiai ruda, alyvuogių spalvos
Plaukai	raudoni arba šviesūs	šviesūs, rudi	šviesiai rudi, rudi	šviesiai rudi / juodi
Akys	mėlynos, retai rudos	mėlynos, žalias, pilkos	pilkos, rudos	rudos / tamsios
Nudegimas saulėje	visada stiprus, skausmingas	dažniau stiprus, skausmingas	retas, vidutinis	beveik niekada
Savaiminė odos apsauga	5–10 minučių	10–20 minučių	20–30 minučių	40 minučių
Apsauga devint tekstilė su UPF 80	400–800 minučių	800–1600 minučių	1600–2400 minučių	6400 minučių

**Tinkamų drabužių pasirinkimas:** Pasirenkant tinkamą apsaugą nuo UV spindulių lemiamą rolęms turi ne tik individualus odos tipas, bet ir saulės intensyvumas. Tarpaurtis UV indeksas (UVI) pateikia informaciją apie spinduliuotės intensyvumą apibrėžtoje vietoje. Vokietijoje gegužės–rugpjūčio mėn. vidurdių UV spindulių indeksas paprastai būna nuo 5 iki 8. Ultravioletinių spindulių indeksas priklauso ne tik nuo paros laiko, bet ir nuo geografinės platumos ir aukščio virš jūros lygio, meto, ozono sluoksnio būklės ir debesuotumo. Šmėlė ir sniego atspindai taip pat turi įtakos ultravioletinių spindulių indeksui lygio. Vokietijos meteorologijos tarnyba kasdien skelbia ultravioletinių spindulių indeksą adresu [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) ir [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vokietijai ir Europai.

UV indeksas	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ir daugiau	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atitinkamas apsaugos nuo UV spindulių faktorius nurodytas ant gaminio esančioje popierinėje etiketėje.

Galioja darbinėms kelnėms ir kombinezoninėms kelnėms



EN 14404:2010  
 Tipo 2, 1 veiksmingumo lygis

**Pritaikymas:** 1 eksploatacinių sąvybių lygio kelių apsauga tinka darbiui ant lygaus ar nelygaus grindų paviršiaus ir apsaugos nuo pražūdimų ne mažesne kaip 100+/- 5 N jėga.

**Dėvėjimo apribojimai:** Optimalus spaudimo pasiskirstymas pagal EN 14404:2010 pasiekiamas tik tada, kai kelių pagavėlės priekyje esantis didelis korys, pažymėtas PLANAM logotipu, uždengia kelio girmelę. Uteršimas arba netinkamas naudojimas gali sumažinti arba visiškai panaikinti gaminio apsauginę funkciją. Apsauginį poveikį slėpinia temperatūros pokyčiai. Jokia kelių apsauga negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų. Kelių apsaugos pagavėlė nėra atspari vandeniui.

Kelių apsauga sertifikuojama tik kartu su „PLANAM“ kelių apsauga (gaminio Nr. 9901027), skirta darbinėms kelnėms arba kombinezoninėms kelnėms ir vientsiam kombinezonui. Negalima naudoti kitų gamintojų kelių apsaugų.

Daugiau informacijos rasite gamintojo informacijoje, pridėtoje prie kelių apsaugų.

BENDRI NURODYMAI

**Sandėliavimas:** Visada laikykite švarioje ir sausoje originalių pakuočių. Nelaukite vietoje, veikiamose tiesioginių, stiprių saulės spindulių.

**Gamybos data:** Ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

- Sėnėjimas:** rodo produkto sąvybių pokyčius bėgant laikui, kai jis naudojamas:
- valymas, priežiūra arba dezinfekuojantis procesas
  - matomos šviesos ir (arba) ultravioletinių spindulių poveikis
  - aukštos ar žemos temperatūros arba temperatūros pokyčių poveikis
  - drėgmės poveikis
  - mechaninis poveikis, pavyzdžiui, dilimas, lenkimas, spaudimas ir tempimas
  - tarša, pvz., purvas, alyva ir pan.
  - nusidėvėjimas

**Tinkamumas naudoti:** Produktas šiek tiek sensta. Dėl šių priežasčių neįmanoma tiksliai nurodyti tinkamumo naudoti termino. Prieš naudojimą rekomenduojame atlikti vizualinę apžiūrą. Eksploatavimo trukmė priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt. Išimtyms turi būti raštu suderintus su gamintoju.

**Dėvėjimo apribojimai:** Drabužis apsaugo tik nuo lengvo sutepimo ir UV spindulių.

**Šalinimas:** Laikyktes vietiniū šalinimo taisyklų.



1. Galima skalbti 60 °C temperatūroje
  2. Naudokite įprastines plovimo priemones
  3. Nebalinti
  4. Galimas švelnus džiovinimas
  5. Galimas vidutiniškai karštas lyginimas
  6. Cheminis valymas negalimas
- Mes nepiriname atsakomybės dėl drabužių, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Dydžių lentelę rasite 48 puslapyje.

Sertifikavimo įstaigos:  
 IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
 D-53757 Sankt Augustinas  
 Pripažintas bandymų institutas: Nr. 0121

Testex AG  
 Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Gurlichas  
 Pripažintas bandymų institutas: Nr. 1726

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekiute:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Vīriši	Art. Nr.
<b>V1</b>	2410
<b>Jaka ar jostu</b>	2411
	2412
	2413
<b>V2</b>	2480
<b>Jaka ar jostu</b>	2481
	2482
	2483
<b>Bikses ar jostu</b>	2420
	2421
	2422
	2423
<b>Bikses ar lencēm</b>	2430
	2431
	2432
	2433
<b>Veste</b>	2460
	2461
	2462
	2463
<b>Sorti</b>	2470
	2471
	2472
	2473

Ražotāja informācija par EN 14404:2010 un UV standartu 801

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu nosacījumiem.

Atbilstības deklarācijas skatīt:

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Apraksts: Visline sortimenta darba apģērbs

Pamatkrāsa: 65% poliesteris, 35% kokvilna

Diagonālais pinums (apm. 285 g/m<sup>2</sup>)

Kontrastkrāsa: spilgti oranža/spilgti dzeltena

85% poliesteris, 15% kokvilna (290 g/m<sup>2</sup>)

Atbilst DIN EN ISO 20471 prasībām - paaugstinātas redzamības apģērbs.



www.planam.de/801  
UV STANDARD 801  
UVS 000000

**Lietošana:** Apģērbsam ar UV aizsardzību jānodrošina lietotāja aizsardzība pret dabisko UV starojumu.

**Ierobežojumi, lietojot UV aizsardzību:** UV aizsardzības koeficients (UPF) norāda, par kādu laiku ilgāk ar tekstilmateriālu nosēdēt ādas zonu var pakļaut saules stariem, negāstot kaitējumu ādai. Tas ir salīdzināms ar saules aizsargkrēma saules vai gaismas aizsardzības koeficientu (LSF). Aprēķina pamats abiem datiem ir tā dēvētais ādas pašai aizsardzības laiks, kas tomēr ir ļoti mainīgs atkarībā no individuālā ādas tipa. Piemēram, personas ar I ādas tipu ādai pašai aizsardzības laiks ir aptuveni piecas līdz desmit minūtes. Ja šāda persona bez aizsardzības ilgāk ir pakļauta saules stariem, tā riskē iegūt bistamu saules apdegumu. Aizsargājot ar tekstilmateriālu ar UPF 20, šo zonu var pakļaut saules stariem divdesmit reizes ilgāk, neprovoceot kaitējumu ādai, proti, līdz maksimāli 1,5 līdz apm. 3 stundām (20 x 5 min. = 100 min. līdz 20 x 10 min = 200 min.). Nenosēgta ķermeņa vietas jāaizsargā ar piemērotu un pietiekamu saules aizsardzību ar saules aizsargkrēmu.

Pazīmes	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
Āda	ļoti gaiša	gaiša	gaiši/brūni brūna	gaiši brūna, olivkrāsas
Mati	rudi vai blondi	blondi, brūni	gaiši brūni, brūni	tumši brūni/ melni
Acis	zilas, retāk brūnas	zilas, zaļas, pelēkas	pelēkas, brūnas	brūnas/tumšas
Sauļus apdegums	vienmēr stiprs, sāpīgs	bieži stiprs, sāpīgs	reti, mērens	gandrīz nekad
Ādas pašai aizsardzība	5–10 minūtes	10–20 minūtes	20–30 minūtes	40 minūtes
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 80	400–800 minūtes	800–1600 minūtes	1600–2400 minūtes	6400 minūtes

**Pareizā apģērba izvēle:** Būtiska nozīme, izvēloties piemērotu UV aizsardzību, papildus individuālajam ādas tipam ir arī saules intensitāte. Starptautiskais UV indekss (UVI) sniedz informāciju par starojuma intensitāti noteiktā vietā. Vācijas teritorijā no maija līdz augustam pusdienlaikā UV indekss parasti ir no 5 līdz 8. UV indekss papildus dienas laikam ir atkarīgs arī no ģeogrāfiskā platuma un augstuma, gadalaika, ozona slāņa stāvokļa un iedzīvotāju. Smilšu un sniega atstarošānis arī ietekmē UVU augstumu. Ikdienas UVU tostarp publicē Vācijas Meteoroloģiskais dienests interneta vietnēs [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) un [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vācijai un Eiropai.

UV indekss	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Attiecīgais UV aizsargfaktors ir norādīts uz preces papīra etiķetes.

Attiecās uz biksēm ar jostu un biksēm ar lencēm



EN 14404:2010

2. tips, eksploatacijas ierobežojumi

**Lietošana:** Celgāju aizsargs ar 1. efektivitātes pakāpi ir piemērots darbiem uz līdzenām vai nelīdzenām grīdām visrāmā un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar min. spēku 100 +/- 5 N.

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Optimālā spiediena sadalītāna atbilstoši EN 14404:2010 tiek panākta tikai tad, ja lielā šūna celgāju aizsargpolstera priekšpusē, uz kuras ir PLANAM logotips, nosēdēt celgāju. Neturīmu vai nepareizas lietošanas dēļ preces aizsardzības funkcija tiek samazināta vai pilnībā zūd. Temperatūras izmaiņas ietekmē aizsardzības efektu. Nevienš celgāju aizsargs nesēj pilnībā aizsargāt pret traumām. Celgāju aizsargpolsteris nav ūdensnecaurlaidīgs.

Celgāju aizsargs ir sertificēts tikai kopā ar PLANAM celgāju polsteri (art. Nr. 9901027) biksēm ar jostu vai lencēm un kombinezonam. Nedrīkst izmantot citu ražotāju celgāju polsterus.

Papildu informāciju skatiet celgāju polsteriem pievienotajā ražotāja informācijā.

VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

**Glabāšana:** Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģinālajā iepakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, stipriem saules stariem.



**Ražošanas datums** Tas ir atrodams atsevišķā etiķetē uz produkta.

**Nodilums:** izmaiņas izstrādājuma īpašībās lietošanas vai glabāšanas laikā.

- Triēšana, uzturēšana — vai dezinficēšanas process
- Reizmas un/vai UV gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Mitruma iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, locīšana, spiediens un vilkšana
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu utt.
- Noliešana

**Derīguma termiņš:** Izstrādājumu ietekmē zināms nodilums. Tādēļ nav iespējams precīzi norādīt derīguma termiņu. Pirms lietošanas iesskam veikt vizuālu pārbaudi. Lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas, kopšanas, glabāšanas utt. Iznēmumi rakstveidā jāaskano ar ražotāju.

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Apģērbs nodrošina vienīgi aizsardzību pret viegliem netīrumiem un UV starojumu.

**Likvidācija:**

Ievērojiet vietējos noteikumus par likvidāciju.



1. Var mazgāt 60°C
  2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
  3. Nebalīnāt
  4. Iespējama saudzīga žāvēšana
  5. Var gludināt ar vidēji karstu gludekli
  6. Nav iespējama ķīmiska triēšana
- Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbi, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.

Izmēru tabulu skatīt 48. lpp.

Sertificējošs iestādes:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Atzītāis testēšanas institūts: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Atzītāis testēšanas institūts: Nr. 1726

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Lester Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Męskie		Nr art.
<b>V1</b> Kurtka do pasa	cyklowy/pomarańczowy/lupkowy	2410
	czarny/pomarańczowy/ocynkowany	2411
	zielony/pomarańczowy/lupkowy	2412
	granatowy/zółty/cyklowy	2413
<b>V2</b> Kurtka do pasa	cyklowy/pomarańczowy/lupkowy	2480
	czarny/pomarańczowy/ocynkowany	2481
	zielony/pomarańczowy/lupkowy	2482
	granatowy/zółty/cyklowy	2483
<b>Spodnie do pasa</b>	cyklowy/pomarańczowy/lupkowy	2420
	czarny/pomarańczowy/ocynkowany	2421
	zielony/pomarańczowy/lupkowy	2422
	granatowy/zółty/cyklowy	2423
<b>Spodnie robocze</b>	cyklowy/pomarańczowy/lupkowy	2430
	czarny/pomarańczowy/ocynkowany	2431
	zielony/pomarańczowy/lupkowy	2432
	granatowy/zółty/cyklowy	2433
<b>Kamiżelka</b>	cyklowy/pomarańczowy/lupkowy	2460
	czarny/pomarańczowy/ocynkowany	2461
	zielony/pomarańczowy/lupkowy	2462
	granatowy/zółty/cyklowy	2463
<b>Spodenki</b>	cyklowy/pomarańczowy/lupkowy	2470
	czarny/pomarańczowy/ocynkowany	2471
	zielony/pomarańczowy/lupkowy	2472
	granatowy/zółty/cyklowy	2473

Informacja producenta odnośnie EN 14404:2010 i Standardu UV 801

Odzież ta spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz standardy wskazane powyżej.

Certyfikaty zgodności można obejrzeć pod adresem: [www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Opis: Odzież robocza Assortment Visline  
Główny kolor: 65% poliester, 35% bawełna  
Korpus diagonalny (ok. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kolor kontrastowy: pomarańczowy ostrzegawczy/zółty ostrzegawczy  
85% poliester, 15% bawełna (290 g/m<sup>2</sup>)  
Nie spełnia wymagań normy DIN EN ISO 20471 - odzież ostrzegawcza o dużej widoczności.



www.assortment801.com  
UV STANDARD 801  
UVS 00000

**Zastosowanie:** Odzież z ochroną UV powinna zapewniać użytkownikowi ochronę przed naturalnym promieniowaniem UV.

**Ograniczenia dotyczące noszenia w celu ochrony przed promieniowaniem UV:** współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV (UPF) wskazuje, jak długo obszar skóry pokryty tekstyliami może być wystawiony na działanie promieni słonecznych bez uszkodzenia skóry. Jest porównywalny ze stężeniem lub współczynnikiem ochrony przeciwśonecznej kremów przeciwśonecznych (SPF). Podstawą obliczeń dla

obu stwierdzeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znacznie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład osoba o typie skóry I ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przez dłuższy czas, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odsłoniętym częściom ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem nosisząc krem przeciwśoneczny.

Cechy	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasna karnacja	jasna karnacja	jasny/ciemny brąz	jasny brąz, oliwka
Włosy	rudy lub blond	blond, brąz	jasny brąz, brąz	ciemny brąz/ czarne
Oczy	niebieskie, rzadko brązowe	niebieskie, zielone, szare	szare, brązowe	brązowe/ ciemne
Oparzenie słoneczne	zawsze silne, bolesne	częściej silne, bolesne	rzadko, umiarkowane	prawie nigdy
Własna ochrona skóry	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrona tekstyliów z UPF 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Wybór odpowiedniego ubrania:** oprócz indywidualnego typu skóry, o doborze odpowiedniej ochrony UV decyduje również intensywność nasłonecznienia. Międzynarodowy indeks UV (UVI) dostarcza informacji o natężeniu promieniowania dla określonej lokalizacji. W Niemczech wskaźnik UV od 5 do 8 są powszechne w miesiącach od maja do sierpnia w południe. Oprócz pory dnia, wskaźnik UV zależy również od szerokości i wysokości geograficznej, pory roku, stanu warstwy ozonowej i zachmurzenia. Odbiicia od piasku i śniegu również wpływają na poziom UV. Dienne UVI jest publikowane dla Niemiec i Europy przez Niemieckie Służby Meteorologiczne w Internecie pod adresem [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Indeks UV	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i więcej	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpowiedni współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV znajduje się na papierowej etykiecie artykułu.

Dotyczy spodni do pasa i spodni roboczych



EN 14404:2010  
Typ 2, Poziom  
wyróżnialności 1

**Zastosowanie:** ochraniacze kolan z poziomem właściwości użytkowych 1 nadają się do pracy na równych lub nierównych powierzchniach podłogi i zapewniają ochronę przed przebieżaniem przy sile co najmniej 100 +/- 5 N.

**Ograniczenia podczas noszenia:** optymalny rozkład nacisku zgodnie z normą EN 14404:2010 jest osiągnięty tylko wtedy, gdy duży plaster miodu z przodu wyściółki kolonowej z logo PLANAM zakrywa rękę.

Funkcja ochronna artykułu może zostać zmniejszona lub całkowicie wyeliminowana przez zabrudzenie lub nieprawidłowe użytkowanie. Działanie ochronne jest osłabiane przez zmiany temperatury. Żadne ochraniacze kolan nie chronią całkowicie przed kontuzjami. Ochraniacz na kolana nie jest wodoodporny.

Ochraniacze kolan są certyfikowane tylko w połączeniu z nakolannikami PLANAM (nr art. 9901027) do spodni do pasa lub spodni roboczych i kombinizonów rajdowych. Nie wolno używać nakolanników innych producentów.

Więcej informacji można znaleźć w informacjach producenta dołączonych do nakolanników.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

**Przechowywanie:** zawsze przechowywać w czystym i suchym stanie w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie, silne nasłonecznienie.

**Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

**Starzenie się:** reprezentuje zmiany właściwości produktu w czasie podczas użytkowania lub przechowywania:

- Proces czyszczenia, konserwacji lub dezynfekcji
- Ekspozycja na światło widzialne i/lub UV
- Narażenie na wysokie lub niskie temperatury lub zmiany temperatury
- Narażenie na wilgoc
- Efekty mechaniczne, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ciśnienie i naprężenia rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem itp.
- Zużycie

**Trwałość:** produkt podlega pewnemu procesowi starzenia. Z tych powodów nie jest możliwe dokładne określenie okresu żywotności do użycia. Zalecamy kontrolę wzrokową przed użyciem. Żywotność zależy od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. Wyjątki muszą być uzgodnione na piśmie z producentem.

**Ograniczenia podczas noszenia:** odzież chroni jedynie przed lekkim zabrudzeniem i promieniowaniem UV.

**Utylizacja:** Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.



1. Możliwość prania w 60°C
  2. Używać ogólnie dostępnych detergentów
  3. Nie wybielać
  4. Możliwe delikatne suszenie
  5. Możliwe prasowanie w umiarkowanej temperaturze
  6. Czystzenie chemiczne nie jest możliwe
- Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, odierwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Tabela rozmiarów znajduje się na stronie 48.

Organy certyfikujące:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Uznany instytut badawczy: nr 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Uznany instytut badawczy: nr 1726

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Pánské oblečení	Zb. C.
<b>V1</b>	zinková/oranžová/břidlicově šedá 2410
<b>Bunda do pasu</b>	černá/oranžová/zinková 2411
	zelená/oranžová/břidlicově šedá 2412
	námořní modrá/žlutá/zinková 2413
<b>V2</b>	zinková/oranžová/břidlicově šedá 2480
<b>Bunda do pasu</b>	černá/oranžová/zinková 2481
	zelená/oranžová/břidlicově šedá 2482
	námořní modrá/žlutá/zinková 2483
<b>Kalhoty do pasu</b>	zinková/oranžová/břidlicově šedá 2420
	černá/oranžová/zinková 2421
	zelená/oranžová/břidlicově šedá 2422
	námořní modrá/žlutá/zinková 2423
<b>Kalhoty s laelem</b>	zinková/oranžová/břidlicově šedá 2430
	černá/oranžová/zinková 2431
	zelená/oranžová/břidlicově šedá 2432
	námořní modrá/žlutá/zinková 2433
<b>Vesta</b>	zinková/oranžová/břidlicově šedá 2460
	černá/oranžová/zinková 2461
	zelená/oranžová/břidlicově šedá 2462
	námořní modrá/žlutá/zinková 2463
<b>Sorty</b>	zinková/oranžová/břidlicově šedá 2470
	černá/oranžová/zinková 2471
	zelená/oranžová/břidlicově šedá 2472
	námořní modrá/žlutá/zinková 2473

Informace výrobce k normě EN 14404:2010 a UV Standard 801

Tento oděv splňuje podmínky nařízení Rady 2016/425 a výše uvedené normy.

Prohlášení o shodě je možné najít na adrese:  
[www.planam.de/konformitaetstestklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetstestklaerungen)

Popis: Řada pracovních oděvů Visline  
 Hlavní barva: 65 % polyester, 35 % bavlna  
 Diagonální kepr (cca 285 g/m<sup>2</sup>)  
 Kontrastní barva: varovná oranžová/varovná žlutá  
 85 % polyester, 15 % bavlna (290 g/m<sup>2</sup>)  
 Není v souladu s normou DIN EN ISO 20471 - oděv s vysokou viditelností.



www.arbeitschutz801.com  
**UV STANDARD 801**  
 UVS 000000 TESTEX

**Použití:** Oblečení s UV ochranou je navrženo tak, aby zajistilo ochranu uživatele před přirozeným UV zářením.

**Omezení nošení kvůli ochraně před UV zářením:**

Ochranný faktor proti UV záření (UPF) udává, jak dlouho může být plocha kůže pokrytá textilím vystavena slunečnímu záření, aniž by došlo k poškození kůže. Je srovnatelný s ochranným faktorem (SPF) opalovacích krémů. Základem pro výpočet obou údajů je tzv. sebeobranná doba kůže, která se u všech značně liší v závislosti na konkrétním typu kůže. Například kůže člověka s typem pleti I má dobu sebeobrany přibližně pět až deset minut. Pokud je tato osoba delší dobu vystavena plnému slunečnímu záření bez ochrany, hrozí jí nebezpečný úpal. Tato oblast chráněná textilním materiálem s UPF 20 může prodloužit dobu pobytu na slunci o dvacetinásobek, aniž by došlo k poškození pokožky, tj. maximálně na 1,5 až přibližně 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). Na nekritických částech těla zajistěte vhodnou a dostatečnou ochranu před sluncem pomocí opalovacího krému.

Vlastnosti	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
Plet	nápadně světlá	světlá	světle hnědá / tmavě hnědá	světle hnědá, olivová
Vlasy	razavě nebo blond	blond, hnědé	světle hnědé, hnědé	tmavě hnědé / černé
Oči	modré, světle modré	modré, zelené, šedé	šedé, hnědé	hnědé / tmavé
Reakce na slunce	vždy silná, bolestivá	často silná, bolestivá	vzácná, mírná	skoro nikdy
Vlastní ochrana kůže	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrana textílem s UPF 80	400–800 minut	800–1 600 minut	1 600–2 400 minut	6 400 minut

**Výběr správného oblečení:** Rozhodující pro výběr vhodné UV ochrany je nejen individuální fototyp pokožky, ale také intenzita slunečního záření. Mezinárodní index UV záření (UVI) poskytuje informace o intenzitě záření pro definované místo. V Německu je od května do srpna v polovině běžný UV index mezi 5 a 8. Kromě denní doby závisí index UV záření také na zeměpisné šířce a nadmořské výšce, ročním období, stavu ozonové vrstvy a oblačnosti. Úroveň UVI odlišují také odrazy od písku a sněhu. Denní úroveň UVI vyzvěrají německá meteorologická služba www.wettergeraehde.de a internetových stránkách www.wettergeraehde.de a www.uv-index.de pro Německo a Evropu.

Index UV záření	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a více	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odporující ochranný faktor proti UV záření najdete na papírové etiketě na výrobku.

Platí pro kalhoty do pasu a kalhoty s laelem



EN 14404:2010  
 Typ 2, výkonnostní úroveň 1

**Použití:** Ochrana kolen výkonnostní úrovně 1 je vhodná pro práci na rovných nebo nerovných podlažkách a poskytuje ochranu proti proražení silou min. 100+/-5 N.

**Omezení při nošení:** Optimálního rozložení tlaku podle normy EN 14404:2010 je dosaženo pouze tehdy, když velká částina na přední straně kolenní podložky, která je označena logem PLANAM, zakryje česku. Znečištění nebo nesprávné použití může snížit nebo zcela odstranit ochrannou funkci výrobku. Ochranný účinek je oslaben změnami teploty. Žádná ochrana kolen nemůže plně ochránit před zraněním. Polstrování ochrany kolen není vodotěsné.

Ochrana kolen je certifikována pouze v kombinaci s polstrováním ochrany kolen PLANAM (č. položky 9901027) pro kalhoty do pasu nebo laelem a kombinézou Rallye. Nesmí se používat polstrování kolen od jiných výrobců.

Další informace naleznete v informacích výrobce přiložených k polstrování kolen.

OBECNÉ POKYNY

**Skladování:** Zboží uchovávejte vždy čisté a suché v původním obalu. Neskladujte na místech s přímým a silným slunečním zářením.



**Datum výroby:** Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

**Stárnutí:** označuje změny vlastností výrobku v průběhu času během používání nebo skladování.

- Čištění, údržba – nebo proces dezinfekce
- Působení viditelného světla a/nebo UV záření
- Působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změn teploty
- Působení vlhkosti
- Mechanické vlivy, např. oděr, namáhání v ohybu, tlakové a tahové napětí
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem atd.
- Opatřebení

**Doba použitelnosti:** Výrobek podléhá určitému stárnutí. Z těchto důvodů není možné uvést přesný údaj o době použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Životnost závisí na používání, péči, skladování atd. Výjimky musí být písemně dohodnuty s výrobcem.

**Omezení při nošení:** Oděv poskytuje ochranu pouze proti lehkému znečištění a UV záření.

**Likvidace:**

Při likvidaci dodržujte místní předpisy.



- Možnost prání na 60 °C
  - Používejte běžně dostupné prací prostředky
  - Nebělit
  - Možnost šetrného sušení
  - Možnost žehlení za mírného tepla
  - Chemické čištění není možné
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Tabulku velikostí naleznete na straně 48.

Certifikační subjekty:  
 IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
 D-53757 Sankt Augustin  
 Uznaný zkušební ústav. Č. 0121

Testex AG  
 Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zürich  
 Uznaný zkušební ústav. Č. 1726

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrück-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Páni	Vyr. Č.
<b>V1</b>	zinková/oranžová/bridlicová 2410
<b>Bunda do pásu</b>	čierna/oranžová/zinková 2411
	zelená/oranžová/bridlicová 2412
	námornická modrá/žltá/zinková 2413
<b>V2</b>	zinková/oranžová/bridlicová 2480
<b>Bunda do pásu</b>	čierna/oranžová/zinková 2481
	zelená/oranžová/bridlicová 2482
	námornická modrá/žltá/zinková 2483
<b>Nohavice po kolena</b>	zinková/oranžová/bridlicová 2420
	čierna/oranžová/zinková 2421
	zelená/oranžová/bridlicová 2422
	námornická modrá/žltá/zinková 2423
<b>Nohavice na traky</b>	zinková/oranžová/bridlicová 2430
	čierna/oranžová/zinková 2431
	zelená/oranžová/bridlicová 2432
<b>Vesta</b>	námornická modrá/žltá/zinková 2433
	zinková/oranžová/bridlicová 2460
	čierna/oranžová/zinková 2461
<b>Sortry</b>	zelená/oranžová/bridlicová 2462
	námornická modrá/žltá/zinková 2463
	zinková/oranžová/bridlicová 2470
	čierna/oranžová/zinková 2471
	zelená/oranžová/bridlicová 2472
	námornická modrá/žltá/zinková 2473

Informácie výrobcu o EN 14404:2010 a UV štandarde 801

Toto oblečenie spĺňa podmienky nariadenia Rady 2016/425, ako aj hore uvedené štandardy.

Osvetlenie o zhode si môžete pozrieť na: [www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Popis: Pracovné oblečenie sortiment Visline  
Hlavná farba: 65 % polyester, 35 % bavlna  
Diagonálny keper (cca 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastná farba: výstražná oranžová/výstražná žltá  
85 % polyester, 15 % bavlna (290 g/m<sup>2</sup>)  
Nesplňa požiadavky DIN EN ISO 20471 - Odevy s vysokou viditeľnosťou.



UV STANDARD 801  
UVS 00000

**Použitie:** Oblečenie s UV ochranou má zabezpečiť, aby bol nositeľ chránený pred prirodzeným UV žiarením.

**Obmedzenia pri nosení pre UV ochranu:** UV ochranný faktor (UPF) udáva, o koľko dlhšie môže byť textíliami zakrytá oblasť pokožky vystavená slnku bez poškodenia pokožky. Je to porovnateľné so slnečným resp. svetelným ochranným faktorom krému na opaľovanie (LSF). Základom výpočtu je u oboch údajov tzv. čas vlastnej ochrany pokožky, ktorý sa však silne líši v závislosti od individuálneho typu pokožky.

Napríklad má pokožka osoby typu pokožky I čas vlastnej ochrany približne päť až desať minút. Ak sa táto osoba dlhšie nechránene vystaví slnečnému žiareniu, riskuje nebezpečný úpal. S ochranou textílnym materiálom s UPF 20 sa môže dvadsaťnásobne predĺžiť doba vystavenia tejto oblasti slnku, bez hrozby poškodení pokožky, t.j. na maximálne 1,5 až cca 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). U nezakrytých miest na tele treba dbať na vhodnú a dostatočnú ochranu pred slnkom pomocou krému na opaľovanie.

Vlastnosti	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá pleť	svetlá pleť	svetlo-/tmavo-hnedá	svetlohnedá, olivová
Vlasy	červené alebo blond	blond, hnedé	svetlohnedé, hnedé	tmavohn./čiernne
Oči	modré, zriedka hnedé	modré, zelené, sivé	sivé, hnedé	hnedé/tmavé
Úpal	vždy silný, bolestivý	častejšie silný, bolestivý	zriedkavý, stredný	takmer nikdy
Vlastná ochrana pokožky	5–10 minút	10–20 minút	20–30 minút	40 minút
Ochrana textíliom s UPF 80	400–800 minút	800–1 600 minút	1 600–2 400 minút	6 400 minút

**Výber vhodného oblečenia:** Pre výber vhodnej UV ochrany je okrem individuálneho typu pokožky rozhodujúca aj intenzita slnka. Medzinárodný UV index (UVI) informuje o intenzite žiarenia pre definované miesta. V nemeckom priestore sú v mesiacoch máj až august nepopulárne bežné UV indexy medzi 5 a 8. UV index okrem času dňa závisí aj od geografickej šírky a výšky, ročného obdobia, stavu ozónovej vrstvy a mračen. Odrazy piesku a snehu majú tiež vplyv na výšku UVI. Denný UVI pre Nemecko a Európu zverejňuje o.i. Nemecká meteorologická služba na internete na adrese [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV index	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a viac	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Zodpovedajúci UPF faktor nájdete na papierovej etikete výrobku.

Platí pre nohavice po kolena a nohavice na traky



EN 14404:2010  
Typ 2, Výkonnosť  
stupeň 1

**Použitie:** Ochrana kolien výkonnej triedy 1 je vhodná na práce na rovných alebo nerovných povrchoch a ponúka ochranu proti prepichnutiu pri sile min. 100 +/- 5 N.

**Obmedzenia pri nosení:** Optimálne rozloženie tlaku podľa EN 14404:2010 sa dosiahne iba vtedy, keď veľká väčšina na prednej strane ochrannej kolennej podložky, ktorá je opatrená logom PLANAM, zakrýva jabločko.

Znečistenie alebo chýbné použitie môže znížiť alebo úplne znížiť ochrannú funkciu výrobku. Teplotné zmeny ovplyvnia ochranný účinok. Žiadna ochrana kolien nedokáže úplne chrániť pred zraneniami. Ochranná kolenná podložka nie je vodotesná.

Ochrana kolien je certifikovaná iba v spojení s PLANAM kolennou podložkou (č. vjř. 9901027) pre nohavice po kolena resp. nohavice na traky a rally kombinézy. Nesmú sa používať kolenné podložky od iných výrobcov.

Ďalšie informácie nájdete v informáciách od výrobcu priložených ku kolennej podložke.

#### VŠEOBECNÉ POKYNY

**Skladovanie:** Vždy skladujte čisté a v suchu v originálnom balení. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.



**Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

**Starustie:** predstavuje zmeny vlastností výrobku v priebehu času počas používania alebo skladovania:

- Čistenie, ošetrovanie – alebo dezinfekčný proces
- Vystavenie viditeľnému svetlu a alebo UV žiareniu
- Vystavenie vysokým teplotám alebo teplotným zmenám
- Vystavenie vlhkosti
- Mechanické účinky, ako napr. odieranie, namáhanie v ohybe, tlakové a ťahové namáhanie
- Znečistenie, napr. nečistotami, olejom atď.
- Opotrebovanie

**Trvanlivosť:** Výrobok podlieha určitému starustiu. Z týchto dôvodov nie je možné udanie času trvanlivosti. Pred použitím odporúčame vykonať vizuálnu kontrolu. Trvanlivosť závisí od používania, starostlivosti, skladovania a pod. Výnimky písomne prekonzultujte s výrobcom.

**Obmedzenia pri nosení:** Oblečenie ponúka iba ochranu pred miernymi znečisteniami a UV žiarením.

**Likvidácia:** Dodržiavajte miestne ustanovenia ohľadom likvidácie.



1. Možno prať pri 60 °C
  2. Používajte bežné práce prostriedky
  3. Nebieliť
  4. Možno šetrné sušenie
  5. Možno žehliť stredne horúcou žehličkou
  6. Chemické čistenie nie je možné
- Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Tabuľku telesných rozmerov nájdete na strane 48.

Certifikované miesta:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 1726

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Férfi	Cikk sz.	
<b>V1 Dzségi</b>	cinkszürke/narancssárga/palakék	2410
	fekete/narancssárga/cinkszürke	2411
	zöld/narancssárga/palakék	2412
	tengerészék/sárga/cinkszürke	2413
<b>V2 Dzségi</b>	cinkszürke/narancssárga/palakék	2480
	fekete/narancssárga/cinkszürke	2481
	zöld/narancssárga/palakék	2482
	tengerészék/sárga/cinkszürke	2483
<b>Térdnadrág</b>	cinkszürke/narancssárga/palakék	2420
	fekete/narancssárga/cinkszürke	2421
	zöld/narancssárga/palakék	2422
	tengerészék/sárga/cinkszürke	2423
<b>Overall</b>	cinkszürke/narancssárga/palakék	2430
	fekete/narancssárga/cinkszürke	2431
	zöld/narancssárga/palakék	2432
	tengerészék/sárga/cinkszürke	2433
<b>Mellény</b>	cinkszürke/narancssárga/palakék	2460
	fekete/narancssárga/cinkszürke	2461
	zöld/narancssárga/palakék	2462
	tengerészék/sárga/cinkszürke	2463
<b>Rövid-nadrág</b>	cinkszürke/narancssárga/palakék	2470
	fekete/narancssárga/cinkszürke	2471
	zöld/narancssárga/palakék	2472
	tengerészék/sárga/cinkszürke	2473

Gyártó információ ehhez  
EN 14404:2010 és UV Standard 801

A ruházat megfelel a Tanács 2016/425 számú rendelete, valamint a megadott szabványok feltételeinek.

A megfelelőségi tanúsítványok megtekinthetők itt:

[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Leírás: Munkaruházat Visline termékcsaládj  
Főszín: 65 % poliészter, 35 % pamut  
Átlós sávoly (kb. 285 g/m<sup>2</sup>)

Kontrasztzsin: élénk narancs/élénk sárga  
85 % poliészter, 15 % pamut (290 g/m<sup>2</sup>)

Nem felel meg a DIN EN ISO 20471 - jől látható láthatósági ruházat előírásának.



www.planam.de  
UV STANDARD 801  
TESTES

**Alkalmazás:** Az UV-védelemmel rendelkező ruházatnak biztosítania kell, hogy a viselője természetes UV-sugárral szemben védett legyen.

**Viselési korlátozások az UV védelem érdekében:**

Az UV védőtényező (UPF) azt adja meg, hogy a textilakkal védett bőrtérület bőrkárosodások kialakulása nélkül mennyi ideig lehet kint a napsugárzásnak. Összehasonlítható a napvédő krémek napvédő faktorával (SPF) Mindkét állítás számítási alapja a bőr úgynevezett önvédelmi ideje, amely azonban egyes bőrtípusoktól függően erősen változik. Például az I. típusú bőrrrel rendelkező ember bőrének körülbelül öt-tíz perc az önvédelmi ideje. Ha ezt a személyt hosszabb ideig teljes napsugárzásnak teszik ki védelem nélkül, akkor veszélyes leégést kockáztat. Az UPF 20-as textilanyaggal védett terület bőrkárosodások kialakulása nélkül hússzorosára meghosszabbíthatja a napon töltött időt anélkül, pl. maximum 1,5 és kb. 3 óra közötti időre (20 x 5 perc = 100 perc és 20 x 10 perc = 200 perc között). A fedetlen testrészeknél megfelelő és elegendő védelmet kell biztosítani a napsugárzás ellen.

Jellemzők	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
Bőr	nagyon világosbőrű	világosbőrű	világos-/sötétbarna	világosbarna, olajzöld
Haj	vörös vagy szőke	szőke, barna	világosbarna, barna	sötétbarna/fekete
Szem	kék, ritkán barna	kék, zöld, szürke	szürke, barna	barna/sötét
Leégés	mindig erőteljes, fájdalmas	gyakran erőteljes, fájdalmas	ritkán, mérsékelt	szinte soha
A bőr saját védelme	5–10 perc	10–20 perc	20–30 perc	40 perc
Védelem UPF 80 tényezőjű textiljával	400–800 perc	800–1600 perc	1600–2400 perc	6400 perc

**A megfelelő ruházat kiválasztása:** A megfelelő UV védelem kiválasztásánál az egyéni bőrtípuson túl a nap intenzitása is meghatározó. A nemzetközi UV-index (UVI) tájékoztat egy adott helyen fennálló sugárzási intenzitásról. Német területen május-tól augusztusig délben az UV-indexek szokásosan 5 és 8 között vannak. Az UV-index a napozáskon kívül a földrajzi szélességtől és tengerszint feletti magasságtól, az évszaktól, az ózónréteg állapotától és a felhőzettil is függ. A homok és hó tükröződésén szintén befolyásolják az UVI szintjét. A napi UVI értéket többek között a Német Meteorológiai Szolgálat tette közzé az interneten a [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) és a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) címeken Németországra és Európára vonatkozóan.

UV-index	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 és több	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

A termékre vonatkozó UV-védőtényezőt a terméken levő papircímkén találja.

Térdnadrágokra és overallokra érvényes



EN 14404:2010

2. típus,  
1. teljesítményszint

**Alkalmazás:** Az 1-es szintű térdvédelem sík vagy egyenetlen aljzatfelületeken történő munkavégzéshez alkalmas, és legalább 100+/- 5 N erő esetén védelmet nyújt átszűrősen ellen.

**Viselési korlátozások:** Az EN 14404:2010 szabvány szerinti optimális nyomásozlosztás csak akkor érhető el, ha a térdvédő párnázás előlő részén található nagy méhsaját – amelyen a PLANAM logó látható – takarja a térdalárcsot. A termék védő funkciója szennyeződés vagy helytelen használat miatt csökkenhet vagy teljesen megszűnhet. A védőhatást a hőmérséklet változása rontja. Egyetlen térdvédelem sem védhet teljes mértékben a sérülések ellen. A térdvédő nem vizálló.

A térdvédelem csak PLANAM térdvédővel ellátott (cikkszám: 9901027) térdnadrágokhoz ill. overallokhoz és rallyekombi kezeléslábasokhoz van tanúsítva. Más gyártók térdvédőit nem szabad használni.

További információkért olvassa el a térdvédőhöz mellékelt gyártói információkat.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

**Tárolás:** Mindig tiszta és száraz állapotban, az eredeti csomagolásban tárolja. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen, erős napfény éri.

**Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

**Öregedés:** A termékjellemzők időbeni változását jelenti használat vagy tárolás során:

- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési folyamat
- Látható és/vagy UV-fény behatása
- Magas vagy alacsony hőmérsékletek vagy hőmérsékletváltozások behatása
- Nedvesség behatása
- Mechanikai behatások, pl. lekopás, hajtogatási igénybevétel, nyom és húzási igénybevétel
- Szennyeződés pl. piszokkál, olajjal stb.
- Elhasználódás

**Lejárató idő:** A termék bizonyos öregedésnek van kitéve. Ezen okok miatt nem lehet pontosan meghatározni az lejárató időt. Javasoljuk, hogy használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze. Az élettartam a használattól, gondozástól, tárolástól stb. függ. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

**Viselési korlátozások:** A ruha csak kis mértékű szennyeződés és UV sugárzás ellen nyújt védelmet.

**Ártalmatlanság:** Tartsa be az ártalmatlanságra vonatkozó előírásokat.



1. 60 °C-os mosás lehetséges
  2. Kereskedelemben kapható mosószeret használjon
  3. Ne fehérítse
  4. Kímélő szárítás lehetséges
  5. Mérsékelt forró vasalás lehetséges
  6. Vagyztisztítás nem lehetséges
- Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatért, amelyen a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyják, leválasztották vagy tökrétezték.

A méretábrázolat a(z) 48. oldalon található.

Minősítést végző szerv:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heersstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Elismert vizsgálóintézet: 0121 sz.

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zürich  
Elismert vizsgálóintézet: 1726 sz.

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Moški	Art. št.
<b>V1</b> Kratka jakna	2410
barva cinka/oranžna/ barva skrilavca	
črna/oranžna/barva cinka	2411
zelena/oranžna/barva skrilavca	2412
mornarsko modra/rumena/ barva cinka	2413
<b>V2</b> Kratka jakna	2480
barva cinka/oranžna/ barva skrilavca	
črna/oranžna/barva cinka	2481
zelena/oranžna/barva skrilavca	2482
mornarsko modra/rumena/ barva cinka	2483
<b>Hlače</b> Easy	2420
barva cinka/oranžna/ barva skrilavca	
črna/oranžna/barva cinka	2421
zelena/oranžna/barva skrilavca	2422
mornarsko modra/rumena/ barva cinka	2423
<b>Hlače z naramnicami</b>	2430
barva cinka/oranžna/ barva skrilavca	
črna/oranžna/barva cinka	2431
zelena/oranžna/barva skrilavca	2432
mornarsko modra/rumena/ barva cinka	2433
<b>Brezro-kavnik</b>	2460
barva cinka/oranžna/ barva skrilavca	
črna/oranžna/barva cinka	2461
zelena/oranžna/barva skrilavca	2462
mornarsko modra/rumena/ barva cinka	2463
<b>Kratke hlače</b>	2470
barva cinka/oranžna/ barva skrilavca	
črna/oranžna/barva cinka	2471
zelena/oranžna/barva skrilavca	2472
mornarsko modra/rumena/ barva cinka	2473

Informacije o standardu EN 14404:2010 in standardu UV 801

To oblačilo izpolnjuje pogoje, opredeljene v Uredbi Sveta 2016/425 ter zgoraj navedene standarde.

Potrdila o skladnosti so na voljo pod: [www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Opis: sortiment delovnih oblačil Visline Glavna barva: 65% polyester, 35% bombaž diagonalni keper (pribl. 285 g/m<sup>2</sup>) Kontrastna barva: opozorilna oranžna/rumena 85% polyester, 15% bombaž (290 g/m<sup>2</sup>) Ne ustreza predpisom standarda DIN EN ISO 20471 - odsevna oblačila.



www.orientador481.com  
UV STANDARD 801  
UVS 000000

**Uporaba:** Oblačilo z UV-zaščito varuje uporabnika pred naravnim UV-sevanjem.

**Omejite za UV-zaščito pri nošenju:** Zaščitni faktor pred ultravijoličnimi žarki (UPF) pove, koliko časa je lahko predel kože, pokri s tekstilom, izpostavljen soncu, ne da bi pri tem nastale poškodbe kože.

Primerljivo je z zaščitnimi faktorji krem za sončenje (LSF). Osnova za izračun pri obeh navedbah je čas samozaiščite kože, ki se zelo razlikuje glede na individualni tip kože. Pri osebah s tipom kože I je na primer čas samozaiščite kože pribl. od pet do deset minut. Če je ta oseba brez zaščite izpostavljena sončnim žarkom za dalj časa, tvega nevarne sončne opekline. Tekstilni material z zaščitnim faktorjem (UPF) 20 podaljša čas zadrževanja pokritega predela na soncu za dvajsetkrat, ne da bi izzvalo poškodbe kože, tj. največ od 1,5 do 3 ure (od 20 x 5 minut = 100 minut do 20 x 10 minut = 200 minut). Nepokrite predele telesa je potrebno zaščititi pred soncem z nanosom kreme za sončenje v zadostni količini.

Značilnosti	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	zelo svetla polt	svetla polt	svetlo/temna rjava	svetlo rjava, olivna
Lasje	rdeči ali blond	blond, rjavi	svetlo rjavi, rjavi	temno rjavi/črni
Oči	modre, redko rjave	modre, zelene, sive	sive, rjave	rjave/temne
Sončne opekline	vedno zelo hude, boleče	pogosteje zelo hude, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli
Lastna zaščita kože	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Zaščita s tekstilom z zaščitnim faktorjem (UPF) 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Izbira ustreznega oblačila:** Za izbiro ustreznih UV-zaščit je poleg individualnega tipa kože pomembna tudi intenzivnost sonca. Mednarodni UV-indeks (UVI) daje informacijo o intenzivnosti sevanja sonca za določen kraj. Na nemškem območju so UV-indeksi od maja do avgusta v popoldanskem času običajno med 5 in 8. UV-indeks je poleg časa v dnevu odvisen tudi od zemljepisne širine in višine, letnega časa, stanja ozonskega plašča ter oblačnosti. Odboj peska in snega ima prav tako vpliv na višino UV-indeksa. Nemška meteorološka služba objavlja dnevni UV-indeks za Nemčijo in Evropo na spletnih straneh [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) in [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-indeks	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 in več	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ustrezen zaščitni faktor UV najdete na papirnati etiketi na izdelku.

Velja za hlače in hlače z naramnicami



EN 14404:2010  
Tip2, stopnjno zmogljivosti 1

**Uporaba:** Zaščita za kolena s stopnjno zmogljivosti 1 je primerna za dela na ravnih in neravnih površinah in ščiti pred preluknjanjem pri sili od najm. 100+/-5 N.

**Omejite pri nošenju:** Optimalna porazdelitev pritiska po standardu EN 14404:2010 je dosežena le, če plošča na sprednji strani podloga zaščite za kolena, na kateri je logoop PLANAM, pokriva pogostočiče. Zaradi umazane ali nepravilne uporabe je lahko zaščitna funkcija izdelka delno ali popolnoma zmanjšana. Spremembe temperature vplivajo na zaščitno delovanje. Nobena zaščita za kolena ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami. Podloga zaščite za kolena ni vododoporna.

Zaščita za kolena je certificirana samo v povezavi s podlogo za kolena PLANAM (št. artikla 9901027) za hlače oz. hlače z naramnicami ter kombinazonom za reli. Uporaba podlog za kolena drugih proizvajalcev ni dovoljena.

Več informacij najdete v podatkih proizvajalca, ki so priloženi podlogam za kolena.

SPLOŠNA NAVODILA

**Shranjevanje:** Shranjujte vedno čiste in suhe v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu močnemu sončnemu sevanju.



**Datum izdelave:** najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

**Staranje:** označuje spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali shranjevanjem:

- Čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- Ušinkovanje vidne in/ali UV svetlobe
- Ušinkovanje visokih ali nizkih temperatur oz. sprememb temperature
- Ušinkovanje vlage
- Mehanski učinki, kot so pr. drgnjenje, upogibanje, obremenitve zaradi stiskanja ali raztezanja
- Kontaminacija, npr. zaradi umazanje, olja itd.
- Obraba

**Rok uporabnosti:** Izdelek je podvržen določenemu staranju. Na tačen rok uporabnosti ni mogoče določiti zaradi navedenih razlogov. Priporočamo vizualni pregled pred uporabo. Življenjska doba je odvisna od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja itd. Izjeme morajo biti pisno dogovorjene s proizvajalcem.

**Omejite pri nošenju:** Oblačilo nudi zgolj zaščito pred rahlo umazanje in UV-sevanjem.

**Odlaganje med odpadke:**

Uporabljajte lokalne predpise glede odlaganja med odpadke.



1. Pranje pri 60 °C
  2. Uporabite običajno pralno sredstvo
  3. Ne uporabljajte belilnih sredstev
  4. Sušenje pri nizki temperaturi
  5. Likanje pri srednji temperaturi
  6. Kemično čiščenje ni dovoljeno
- Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Tabelo telesnih mer najdete na strani 48.

Certifikacijski organi:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61 CH-8027 Zurich  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 1276

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Мажи	Арт. бр.	
<b>V1</b> Јакна до појас	цинк/портокалова/шкрилец	2410
	црна/портокалова/цинк	2411
	зелена/портокалова/шкрилец	2412
	темно сина/жолта/цинк	2413
<b>V2</b> Јакна до појас	цинк/портокалова/шкрилец	2480
	црна/портокалова/цинк	2481
	зелена/портокалова/шкрилец	2482
	темно сина/жолта/цинк	2483
<b>Панталони</b>	цинк/портокалова/шкрилец	2420
	црна/портокалова/цинк	2421
	зелена/портокалова/шкрилец	2422
	темно сина/жолта/цинк	2423
<b>Панталони со прерамки</b>	цинк/портокалова/шкрилец	2430
	црна/портокалова/цинк	2431
	зелена/портокалова/шкрилец	2432
	темно сина/жолта/цинк	2433
<b>Елек</b>	цинк/портокалова/шкрилец	2460
	црна/портокалова/цинк	2461
	зелена/портокалова/шкрилец	2462
	темно сина/жолта/цинк	2463
<b>Шорцеви</b>	цинк/портокалова/шкрилец	2470
	црна/портокалова/цинк	2471
	зелена/портокалова/шкрилец	2472
	темно сина/жолта/цинк	2473

Информации на производителот за EN 14404:2010 и UV Standard 801

Оваа облека ги исполнува условите од Регулативата на Советот 2016/425, како и стандардите наведени погоре.

Сертификатите за соодветност може да се видат на: [www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Опис: работна облека, колекција Visline Главна боја: 65% полиестер, 35% памук Дијагонално тело (околу 285 g/m<sup>2</sup>) Контрастна боја: предупредувачко портокалова/предупредувачко жолта 85% полиестер, 15% памук (290 g/m<sup>2</sup>) Не ги исполнува барањата на DIN EN ISO 20471 - предупредувачка облека со висока видливост.



www.planam.de/en  
UV STANDARD 801  
UVS 800000

**Примена:** Облеката со заштита од ултравиолетови зраци е наменета да обезбеди дека носителот е заштитен од природно UV зрачење.

#### Ограничувања при носенето за UV заштита:

Факторот за заштита од ултравиолетови зраци (UPF) покажува колку подолго површината на кожата покривена со текстил може да биде изложена на сонце без да се оштети кожата. Тој е споредлив со факторот за заштита од сонце односно факторот за заштита од светло на кремвите за сончање (SPF). Основата за пресметка во двата случаи е таканареченото време на самозащита на кожата, кое, сепак, многу варира во зависност од индивидуалниот тип на кожа. На пример, кожата на лице од типот на кожа 1 има време на самозащита од околу пет до десет минути. Ако ова лице е изложено на целосно сончево зрачење без заштита подолг времениски период, ризикува опасна изгореница. Заштитена со текстилен материјал со UPF 20, оваа област може да го продолжи времето поминато на сонце за дваесет пати без да се предизвика оштетување на кожата, т.е., на максимално 1,5 до околу 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокривените делови од телото треба да се обезбеди соодветна и доволна заштита од сонцето преку крема за сонце.

Обележја	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
Кожа	многу светла кожа	светла кожа	светло/темно кафеава, маслинова	светлокафеава, маслинова
Коса	црвена или плава	плава, кафеава	светлокафеава, кафеава	темно кафеава/црна
Очи	сини, ретко кафеази	сини, зелени, сиви	сиви, кафеази	кафеази/темни
Изгореница од сончеви зраци	секогаш силна, болна	почесто силна, болна	ретко, умерено	скоро никогаш
Самозащита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Заштита преку текстил со UPF 80	400–800 минути	800–1.600 минути	1.600–2.400 минути	6.400 минути

**Избор на вистинската облека:** Покрај индивидуалниот тип на кожа, за изборот на соодветна UV заштита пресуден е и интензитетот на сонцето. Меѓународниот UV индекс (UVI) обезбедува информации за интензитетот на зраченето за одредена локација. Во Германија, UV индексите помеѓу 5 и 8 се вообичаени во месеците од мај до август, нопладне. Покрај времето од денот, UV индексот зависи и од географската ширина и надморска височина, годишното време, состојбата на озонската обвивка и облачноста. Рефлексиите од песок и снег, исто така, влијаат на нивото на UV. Дневниот UVI може друго го објавува Германската метеоролошка служба на Интернет на [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германија и Европа.

UV-индекс	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повеќе	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Соодветниот фактор на заштита од сонце можете да го најдете на картичката етикета на артиклот.

Важи за панталони и панталони со прерамки



EN 14404:2010  
тип 2, степен на  
моќност 1

**Примена:** Штитниците за колена од степен 1 се погодни за работа на рамни или нерамни подни површини и нудат заштита од пробудување при сила од мин. 100N/-5 N.

**Ограничувања при носенето:** Оптималната распределба на притисокот според EN 14404:2010 се постигнува само ако големото саќе на предната страна на шитникот за колена, кое го содржи логото PLANAM, го покрива капачето на коленото. Заштитната функција на артиклот може да се намали или целосно да се елиминира со извалкување или неправилна употреба. Заштитниот ефект се нарушува со температурните промени. Ниту една заштита на колена не може целосно да заштити од повреди. Шитникот за колена не е водоотпорен.

Штитниците за колена се сертифицирани само во врска со PLANAM вложките за колена (арт. бр. 9901027) за панталони или панталони со прерамки и комбинезони. Не смеат да се користат вложки за колена од други производители.

За повеќе информации, ве молиме погледнете ги информациите за производителот приложени со вложките за колена.

#### ОПШТИ НАПОМЕНИ

**Складирање:** Чувајте го артиклот секогаш во оригиналното пакување на чисто и суво место. Не чувајте на места со директна, силна сончева светлина.

**Датум на производство:** Ке го најдете на посебна етикета директно на производот.

**старене:** претставува промени во својствата на производот со текот на времето за време на употреба или складирање:

- чистене, процес на одржување или дефиниција
- изложеност на видлива и/или ултравиолетова светлина
- изложеност на високи или ниски температури или температури промени
- изложеност на влага
- механички влијанија како што се на пр. абразија, напрегане на свиткување, напрегане на притисок и истегнување
- контаминација на пр. поради нечистотија, масло и сл.
- абене

**Рок на траење:** Производот е подложен на одредено старење. Поради овие причини, не е можно да се даде прецизна индикација за рокот на траење. Препорачуваме визуелна инспекција пред употреба. Трајноста зависи од употребата, грижата, складирањето итн. Исклучоците мора да се договорат во писмена форма со производителот.

**Ограничувања при носенето:** Облеката нуди заштита само од лесни нечистотии и UV зрачење.

**Отстранување:** Ве молиме почитувајте ги локалните прописи за отстранување.



1. Можно е перење на 60°C
2. Користете комерцијални детергенти
3. Не белете
4. Можно е нежно сушење
5. Можно умерено топло пеглање
6. Не е можно хемиско чистење

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за нега било игнорирано, открито или уништено.

Табелата за телесните величини ќе ја најдете на страна 48.

Сертификациони тела:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Признат институт за тестирање: Бр. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Признат институт за тестирање: Бр. 1726

За други информации за производот, контактирајте нè:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Muškarci		Br. art.
<b>V1</b> Jakna s pasicom	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2410
	crna/narančasta/boja cinka zelena/narančasta/boja škrijevca	2411
	mornarsko plava/zuta/boja cinka	2413
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2480
<b>V2</b> Jakna s pasicom	crna/narančasta/boja cinka zelena/narančasta/boja škrijevca	2481
	mornarsko plava/zuta/boja cinka	2482
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2483
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2420
<b>Hlače s pasicom</b>	crna/narančasta/boja cinka zelena/narančasta/boja škrijevca	2421
	mornarsko plava/zuta/boja cinka	2422
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2423
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2430
<b>Kombi-nezon s narame-nicama</b>	crna/narančasta/boja cinka zelena/narančasta/boja škrijevca	2431
	mornarsko plava/zuta/boja cinka	2432
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2433
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2460
<b>Prsluk</b>	crna/narančasta/boja cinka zelena/narančasta/boja škrijevca	2461
	mornarsko plava/zuta/boja cinka	2462
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2463
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2470
<b>Kratke hlače</b>	crna/narančasta/boja cinka zelena/narančasta/boja škrijevca	2471
	mornarsko plava/zuta/boja cinka	2472
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2473
	boja cinka/narančasta/boja škrijevca	2474

Informacije proizvođača o EN 14404:2010 i UV standardu 801

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te navedenih standarda.

Izjave o sukladnosti dostupne su na:

[www.planam.de/konformitaetsklarungen](http://www.planam.de/konformitaetsklarungen)

Opis: Radna odjeća, asortiman Visline  
Glavna boja: 65 % poliester, 35 % pamuk  
Dijagonalno tijelo (oko 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastna boja: signalno narančasta / signalno žuta  
85 % poliester, 15 % pamuk (290 g/m<sup>2</sup>)  
Nije u skladu s propisima norme DIN EN ISO 20471 - Upozoravajuća odjeća uočljiva s velike udaljenosti.



**Upotreba:** Svrha odjeće s UV zaštitom jest osigurati da nositelj bude zaštićen od prirodnog UV zračenja.

**Ograničenja tijekom nošenja u pogledu UV zaštite:**

Faktor zaštite od UV zračenja (UPF) navodi koliko se područje kože prekriveno tkaninama može izlagati suncu svjetlu, a da pri tome ne nastanu oštećenja kože. On je usporediv s faktorom zaštite od sunčeve odnosno obične svjetlosti kreme za sunčanje (LSF odnosno SPF). Osnova za izračun za oba je podatak takozvano razdoblje samozaštite kože, no ono se uvelike razlikuje ovisno o individualnom tipu kože.

Na primjer, koža osobe s tipom kože I ima razdoblje samozaštite od oko pet do deset minuta. Ako se dotična osoba dulje vremena izloži punom sunčevu svjetlu bez zaštite, riskira nastanak opasnih opekline od sunca. Kada je zaštićen tekstilnim materijalom s UPF-om 20, to područje može dvadeset puta povećati trajanje izloženosti suncu svjetlu, a da se ne izazovu oštećenja kože, tj. na najviše 1,5 – oko 3 sata (20 × 5 min = 100 min do 20 × 10 min = 200 min). Za neprekupne dijelove tijela potrebno je paziti na prikladnu i dovoljnu zaštitu od sunčeva svjetla upotrebom kreme za sunčanje.

Značajke	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	iznimno svijetla koža	svijetla koža	svjetlosmeđa/tamosmeđa	svjetlosmeđa, maslinasta
Kosa	crvena ili plava	plava, smeđa	svjetlosmeđa, smeđa	tamosmeđa/crna
Oči	plave, rijetko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđe/tamne
Opekline od sunca	uvijek snažne, bolne	češće snažne, bolne	rijetke, umjerene	gotovo nikad
Samozaštita kože	5–10 minuta	10–20 minuta	20–30 minuta	40 minuta
Zaštita uz tkaninu s UPF-om 80	400–800 minuta	800–1600 minuta	1600–2400 minuta	6400 minuta

**Odabir odgovarajuće odjeće:** Odlučujući za odabir prikladne zaštite od UV zračenja jest, uz individualni tip kože, i intenzitet sunčeva svjetla. Međunarodni indeks UV zračenja (UVI) informira o intenzitetu zračenja za definirano mjesto. Na području Njemačke su u mjesecima od silybnja do kolovoza u podne uobičajene vrijednosti UV zračenja između 5 i 8. Osim toga dana, indeks UV zračenja ovisi i o zemljopisnoj širini i dužini, godišnjem dobu, stanju ozonskog sloja i naoblaci. Refleksije s pijeska i snijega također utječu na visinu UVI-ja. Svakodnevni UV obavljaju Njemačka meteorološka služba na web-mjestima [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) za Njemačku i Europu.

Indeks UV zračenja	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odgovarajući faktor UV zaštite pronaći ćete na papirnatoj etiketi na artiklu.

Vrijedi za hlače s pasicom i kombinezone s narame-nicama



EN 14404:2010  
Tip 2, razred 1

**Ograničenja tijekom nošenja:** Optimalna raspodjela tlaka u skladu s EN 14404:2010 postiže se samo kada velika sačasta struktura na prednjoj strani obloge za zaštitu koljena, na kojoj se nalazi logotip PLANAM, prekriva čašicu koljena.

Zaštitna funkcija artikla može biti smanjena ili u cijelosti izostati uslijed zaprljanja ili pogrešne upotrebe. Zaštitno djelovanje ograničava se promjenama temperature. Nijedna zaštita za koljena ne može u cijelosti štiti od ozljeda. Obloga za zaštitu koljena nije vodonepropusna.

Zaštita za koljena certificirana je samo u kombinaciji s oblogom za koljena PLANAM (br. art. 9901027) za hlače s pasicom i kombinezon s narame-nicama te manduru. Zabranjeno je upotrebljavati obloge za koljena drugih proizvođača.

Dodatne informacije nalaze se u informacijama proizvođača koje su priložene oblogama za koljena.

OPĆENITE NAPOMENE

**Skladištenje:** Uvijek skladištiti na čistom i suhom mjestu u originalnoj ambalaži. Ne skladištiti na mjestima s izravnom sunčevim svjetlom.

**Datum proizvodnje:** možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

**Starenje:** odnosi se na promjene svojstava proizvoda tijekom upotrebe ili skladištenja:

- Čišćenje, održavanje – ili dezinfekcijski proces
- Djelovanje vidljiva i/ili UV svjetla
- Djelovanje visokih ili niskih temperatura ili promjena temperatura
- Djelovanje vlage
- Mehanička djelovanja, kao što su habanje, opterećivanje savijanjem, opterećivanje pritiskanjem ili povlačenjem
- Kontaminacija, npr. uslijed prljavštine, ulja itd.
- Trošenje

**Vijek trajanja:** Proizvod podliježe određenom starenju. Točan vremenski podataka o vijeku trajanja stoga nije moguć. Prije upotrebe preporučujemo provedbu vizualne provjere. Vijek trajanja ovisi o upotrebi, održavanju, skladištenju itd. Iznimke je moraju pisanim putem dogovoriti s proizvođačem.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Odjeća nudi zaštitu samo od blagih zaprljanja i UV zračenja.

**Zbrinjavanje:** Uvažite lokalne propise o zbrinjavanju.



1. Moguće je pranje pri 60 °C
2. Upotrebljavati standardna sredstva za pranje
3. Ne izbjeljivati
4. Moguće je poštedito sušenje
5. Moguće je umjereno vruće glačanje
6. Nije moguće kemijsko čišćenje

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njeгу ili s koje su one skinute ili uništene.

Tablicu s tjelesnim dimenzijama pronaći ćete na 48. stranici.

Tijela koja izdaju certifikate:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Priznati ispitni institut: br. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Priznati ispitni institut: br. 1726

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Bărbați	Art. Nr.	
<b>Jachetă V1</b>	zinc/portocaliu/ardez	2410
	negru/portocaliu/zinc	2411
	verde/portocaliu/ardez	2412
	marin/galben/zinc	2413
<b>Jachetă V2</b>	zinc/portocaliu/ardez	2480
	negru/portocaliu/zinc	2481
	verde/portocaliu/ardez	2482
	marin/galben/zinc	2483
<b>Pantaloni</b>	zinc/portocaliu/ardez	2420
	negru/portocaliu/zinc	2421
	verde/portocaliu/ardez	2422
	marin/galben/zinc	2423
<b>Salopetă</b>	zinc/portocaliu/ardez	2430
	negru/portocaliu/zinc	2431
	verde/portocaliu/ardez	2432
	marin/galben/zinc	2433
<b>Vestă</b>	zinc/portocaliu/ardez	2460
	negru/portocaliu/zinc	2461
	verde/portocaliu/ardez	2462
	marin/galben/zinc	2463
<b>Pantaloni scurți</b>	zinc/portocaliu/ardez	2470
	negru/portocaliu/zinc	2471
	verde/portocaliu/ardez	2472
	marin/galben/zinc	2473

Informațiile producătorului privind EN 14404:2010 și standardul 801 UV

Acest articol de îmbrăcăminte respectă condițiile din Regulamentul 2016/425 al Consiliului și standardele specificate mai sus.

CertIFICATELE de conformitate pot fi vizualizate pe: [www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen)

Descriere: gama de îmbrăcăminte de lucru Visline  
Culoare principală: 65% poliester, 35% bumbac  
Twill diagonal (aprox. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Culoare de contrast: portocaliu reflectorizant/galben reflectorizant  
85% poliester, 15% bumbac (290 g/m<sup>2</sup>)  
Nu îndeplinește cerințele DIN EN ISO 20471 - îmbrăcăminte reflectorizantă de înaltă vizibilitate.



www.planam.ro  
UV STANDARD 801  
UVS 100000

**Utilizare:** Îmbrăcăminte cu protecție UV ar trebui să asigure protecția purtătorului împotriva radiațiilor UV naturale.

**Restricții la purtare pentru protecție UV:** Factorul de protecție UV (UPF) indică cât mai mult timp poate fi expusă la soare zona de piele acoperită cu materiale textile fără a provoca leziuni ale pielii. Acesta este comparabil cu factorul de protecție solară (SPF) al cremelor solare. Baza pentru calcularea ambilor cifre este așa-numitul timp de autoprotecție a pielii, care variază totuși foarte mult în funcție de tipul individual de piele. De exemplu, pielea unei persoane de tip 1 are un timp de autoprotecție de aproximativ cinci până la zece minute. Dacă această persoană este expusă la soare complet fără protecție pentru o perioadă mai lungă de timp, riscă o arsură solară periculoasă. Protejată de un material textil de tip UPF 20, această zonă poate prelungi timpul petrecut la soare de 20 de ori fără a provoca leziuni ale pielii, adică până la maximum 1,5 până la aprox. 3 ore (20 x 5 min = 100 min până la 20 x 10 min = 200 min). Pentru părțile neacoperite ale corpului, asigurați o protecție solară adecvată și suficienți prin intermediul cremei solare.

Caracteristici	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
Piele	foarte deschisă	deschisă	maro deschis/închis	maro deschis, măsliniu
Păr	roșcat sau blond	blond, șaten	șaten deschis, șaten	șaten închis/negru
Ochi	albaștri, rar căprui	albaștri, verzi, gri	gri, căprui	căprui/negri
Arsuri solare	meru puternice, dureroase	des puternice, dureroase	rare, moderate	aproape niciodată
Protecția proprie a pielii	5-10 minute	10-20 minute	20-30 minute	40 minute
Protecție cu un material textil cu UPF 80	400-800 minute	800-1.600 minute	1.600-2.400 minute	6.400 minute

**Alegerea hainelor potrivite:** Decisivă pentru alegerea unei protecții UV adecvate este nu numai tipul individual de piele, ci și intensitatea soarelui. Indicele UV internațional (UVI) oferă informații despre intensitatea radiației pentru un anumit loc. În Germania, indicele UV între 5 și 8 sunt obișnuiți la amiază, din mai până în august. Pe lângă momentul zilei, indicele UV depinde și de latitudinea și altitudinea, de anotimp, de starea stratului de ozon și de gradul de acoperire cu nori. Reflexile de la nisip și zăpadă afectează și nivelul UVI. UV-ul zilnic este publicat de Serviciul Meteorologic German, printre altele, pe internet la [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) și [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pentru Germania și Europa.

Indice UV	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 și peste	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Factorul de protecție UV corespunzător îl găsiți pe eticheta de hârtie a articolului.

Valabil pentru pantaloni și salopete



EN 14404:2010  
Tip 2, razed 1

**Utilizare:** Protecția genunchilor la nivel de performanță 1 este adecvată pentru lucrul pe suprafețe plane sau neuniforme și oferă protecție împotriva perforării la o forță de min. 100/-/5 N.

**Restricții la purtare:** Distribuția optimă a presiunii în conformitate cu EN 14404:2010 este obținută doar dacă fagurele mare de pe partea din față a genunchierei, care prezintă sigla PLANAM, acoperă rotula.

Murdărirea sau utilizarea incorectă poate reduce sau elimina complet funcția de protecție a articolului. Efectul protector este diminuat de schimbările de temperatură. Nicio protecție a genunchilor nu poate proteja complet împotriva rănilor. Genunchiera nu este impermeabilă.

Protecția pentru genunchi este certificată doar în combinație cu o genunchieră PLANAM (art. nr. 9901027) pentru pantalonii sau salopete și combinezoane de raliu. Nu se vor folosi genunchiere de la alți producători.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați informațiile producătorului atașate pentru genunchiere.

#### INFORMAȚII GENERALE

**Depozitare:** A se păstra întotdeauna curat și uscat în ambalajul original. Nu depozitați în locuri cu lumina directă și puternică a soarelui.



**Data fabricației:** Se află pe o etichetă separată, direct pe produs

**Îmbătrânire:** înseamnă modificări ale caracteristicilor produsului apărute de-a lungul vremii, în timpul utilizării sau depozitării:

- curățare, întreținere – sau proces de dezinfectare
- acțiunea luminii vizibile și/sau a luminii UV
- acțiunea unor temperaturi înalte sau joase sau a unor variații de temperatură
- acțiunea umidității
- acțiuni mecanice, ca de exemplu, abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la compresie și la tracțiune
- contaminare, de exemplu, prin murdărie, ulei etc.
- uzură

**Valabilitate:** Produsul este supus unei anumite învechiri. Din aceste motive, nu este posibilă indicarea exactă a termenului de valabilitate. Vă recomandăm o inspecție vizuală înainte de utilizare. Durata de viață depinde de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Excepțiile trebuie să fie convenite în scris cu producătorul.

**Restricții la purtare:** Îmbrăcăminte oferă doar protecție împotriva murdăririi ușoare și a radiațiilor UV.

**Eliminare:** Vă rugăm să respectați reglementările locale pentru eliminare.



1. Se poate spăla la 60°C
2. Utilizați detergenți din comerț
3. A nu se înălbi
4. Se poate usca delicat
5. Se poate călca cu căldură medie
6. Nu se poate curăța chimic

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcăminte ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înălțurate sau distruse.

Puteți găsi diagrama de măsură a corpului pe pagina 48.

Organisme de certificare:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Institut de testare recunoscut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Institut de testare recunoscut: Nr. 1726

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrück-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Мъже	Арт. Ном.	
<b>V1</b> Работно яке	цинк/оранжево/цвет шисти	2410
	черно/оранжево/цинк	2411
	зелено/оранжево/цвет шисти	2412
	морскосяно/жълто/цинк	2413
<b>V2</b> Работно яке	цинк/оранжево/цвет шисти	2480
	черно/оранжево/цинк	2481
	зелено/оранжево/цвет шисти	2482
	морскосяно/жълто/цинк	2483
<b>Работен панталон</b>	цинк/оранжево/цвет шисти	2420
	черно/оранжево/цинк	2421
	зелено/оранжево/цвет шисти	2422
	морскосяно/жълто/цинк	2423
<b>Гащеризон</b>	цинк/оранжево/цвет шисти	2430
	черно/оранжево/цинк	2431
	зелено/оранжево/цвет шисти	2432
	морскосяно/жълто/цинк	2433
<b>Жилетка</b>	цинк/оранжево/цвет шисти	2460
	черно/оранжево/цинк	2461
	зелено/оранжево/цвет шисти	2462
	морскосяно/жълто/цинк	2463
<b>Кси панталони</b>	цинк/оранжево/цвет шисти	2470
	черно/оранжево/цинк	2471
	зелено/оранжево/цвет шисти	2472
	морскосяно/жълто/цинк	2473

Информация от производителя за EN 14404:2010 и UV Standard 801

Това облекло отговаря на условията на регламента на Съвета 2016/425 както и на горепосочения стандарт.

Декларациите за съответствие са достъпни на: [www.planam.de/konformitaetsaerklarungen](http://www.planam.de/konformitaetsaerklarungen)

Описание: Работно облекло асортимент Visline  
Основен цвят: 65% полиестер, 35% памук  
Диagonalно на тялото (ок. 285 гр/м<sup>2</sup>)  
Контрастен цвят: сигнално оранжево/сигнално жълто  
85% полиестер, 15% памук (ок. 290 гр/м<sup>2</sup>)  
Не съответства на предписанията на DIN EN ISO 20471 - Защитно облекло с висока видимост.



www.planam.de/801  
UV STANDARD 801  
UVS TESTED

Приложение: Облеклото с UV защита трябва да гарантира, че потребителят е защитен срещу естествено UV-облъчване.

**Ограничения при носенето за UV защита:** UV защитният фактор (UPF) указва, колко дълго покритата с текстил кожна зона може да се излага на слънце, без да бъдат нанесени вреди на кожата. Може да се сравни със слънцезащитния фактор на кремове за предпазване от слънцето (LSF). Базата за определяне при двата вида стойности е така нареченото индивидуално време за защита на кожата, което разбира се варира най-вече според отгледния тип кожа. Например лице с тип кожа 1 има индивидуално време за защита от приблизително пет до десет минути. Ако това лице се изложи по-дълго време незащитено на абсолютното слънчево облъчване, рискува да получи опасно слънчево изгаряне. Защитена с текстилен материал с UPF 20 тази зона може да се изложи на слънце двадесет пъти по-дълго време, без да се предизвикат увреждания на кожата, т.е. максимално 1,5 до ок. 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокрита зона по тялото трябва да се внимава за подходяща и достатъчна слънчева защита чрез слънцезащитен крем.

Характеристики	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	много светла кожа	светла кожа	светлокафява/тъмнокафява	светлокафява, олив
Коса	червена или руса	рус, кафява	светлокафява, кафява	тъмнокафява/черна
Очи	сини, изключително кафяви	сини, зелени, сини	сиви, кафяви	кафяви/тъмни
Слънчево изгаряне	винаги силно, болезнено	по-често силно, болезнено	рядко, умерено	почти никога
Индивидуална защита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Защита с текстилен материал с UPF 80	400–800 минути	800–1600 минути	1600–2400 минути	6400 минути

**Избор на подходящо облекло:** От значение за избора на подходящата UV защита са освен индивидуалният тип кожа, също и интензивността на слънцето. Глобалният управителен индекс (UVI) дава информация за интензивността на облъчване за дадено място. На територията на Германия обикновено през месеците май до август по обла UV индексите са между 5 и 8. UV индексът зависи освен от частта на денонщето, също от географската ширина и височина, от сезона, състоянието на озонния слой и населението. Отправянето на слънцето от пясък и сняг има също така влияние за повишаване на UVI. Дневният UV индекс се публикува между другото от Германската метеорологична служба в интернет на [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германия и Европа.

UV индекс	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повече	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

На хартияния етикет на артикула ще откриете съответния UV защитен фактор.

Отнася се за работни панталони и гащеризони



EN 14404:2010  
Тип 2. Клас на ефективност 1

**Приложение:** Ниво на защита на колена 1 е подходящо за работни дейности на равни или неравни подови повърхности и предлага защита срещу сърязване при сила от мин. 100+/-5 N.

**Ограничения при носенето:** Оптимално разпределяне на нарискованата съобразно EN 14404:2010 се постига, когато големата пчелна пита отпред на възглавницата на наколеника, която е оформена с PLANAM логото, покрива коленината качица. Предпазната функция на артикула може да се ограничи или напълно да загуби действие поради замърсяване или неправилна употреба. Поради температурните промени защитното действие се нарушава. Ниска наколеника не може напълно да предпази от наранявания. Възглавницата на наколениката не е водостойчива.

Наколениката е сертифицирана само заедно с PLANAM колена възглавница (арт.-ном. 9901027) за работен панталон, гащеризон и цял работен гащеризон. Колена възглавница на други производители не може да се използва.

Подобна информация се съдържа в приложената от производителя информационна брошура.

#### ОБЩИ УКАЗАНИЯ

**Съхранение:** Съхранявайте винаги на чисто и сухо място в оригиналната опаковка. Не съхранявайте на места с директно, силно слънчево облъчване.



**Дата на производство:** Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

**Старене:** Отнася се за промени на продуктивните качества за времето на употреба или съхранение:

- Повишаване, поддръжка - или дезинфекционен процес
- Въздействие на видима и/или UV светлина
- Въздействие на високи и ниски температури или смяна на температура
- Въздействие на влага
- Механични въздействия като напр. изтриване, натоварване на огъване, натиск и опъване
- Замърсяване напр. от мръсотия, масло и т.н.
- Износване

**Годност:** Продуктът подлежи на определено старене. Точно времево указание за годността не е възможно поради тези причини. Препоръчваме преди употреба да се направи визуална проверка. Срокът на годността зависи от употребата, поддръжката, съхранението и т.н. Изключението трябва да се съгласува писмено с производителя.

**Ограничения при носенето:** Облеклото предлага само защита от леки замърсявания и UV облъчване.

#### Отстраняване като отпадък:

Моля, имайте предвид местните разпоредби за отстраняване като отпадък.



- 60°C възможно пране
- Използвайте стандартни перилни препарати
- Не използвайте
- Възможно сушене, щадящо тъканите
- Възможно гладене при умерена температура
- Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което упутиването за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

Таблицата с размерите ще намерите на страница 48.

Сертифицирани обекти:  
IFA Институт за безопасност на труда | Alte Heerstr. 111  
Германия, 53757 Санкт Аугустин  
Акредитирана изпитваща институция: Ном. 0121

Testex АД  
Швейцарска институция за изпитване | Gotthardstr. 61  
Швейцария, 8027 Цюрих  
Акредитирана изпитваща институция: Ном. 1726

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Herre	Vare Nr.
<b>V1</b>	zink/orange/skifer
<b>Jakke med linning</b>	2410
	sort/orange/zink
	2411
	grøn/orange/skifer
	2412
	marine/gul/zink
	2413
<b>V2</b>	zink/orange/skifer
<b>Jakke med linning</b>	2480
	sort/orange/zink
	2481
	grøn/orange/skifer
	2482
	marine/gul/zink
	2483
<b>Bukser med linning</b>	zink/orange/skifer
	2420
	sort/orange/zink
	2421
	grøn/orange/skifer
	2422
	marine/gul/zink
	2423
<b>Overalls</b>	zink/orange/skifer
	2430
	sort/orange/zink
	2431
	grøn/orange/skifer
	2432
	marine/gul/zink
	2433
<b>Vest</b>	zink/orange/skifer
	2460
	sort/orange/zink
	2461
	grøn/orange/skifer
	2462
	marine/gul/zink
	2463
<b>Shorts</b>	zink/orange/skifer
	2470
	sort/orange/zink
	2471
	grøn/orange/skifer
	2472
	marine/gul/zink
	2473

Producentoplysninger vedr.  
EN 14404:2010 og UV-standalone 801

Dette tøj opfylder betingelserne i Rådets forordning 2016/425 samt standarderne angivet ovenfor.

Overensstemmelsesattesterne kan ses på:  
[www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Beskrivelse: Arbejdstøj Visline-sortimentet  
Hovedfarve: 65 % polyester, 35 % bomuld  
Diagonal-riper (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastfarve: advarselorange/advarselgul  
85 % polyester, 15 % bomuld (290 g/m<sup>2</sup>)  
Opfylder ikke kravene i DIN EN ISO 20471 - advarselstøj med høj synlighed.



UV-standalone 801  
UVS 00000

**Anvendelse:** Tøj med UV-beskyttelse har til formål at sikre, at bæreren er beskyttet mod naturlig UV-stråling.

#### Slidbegrænsninger for UV-beskyttelse:

UV-beskyttelsesfaktoren (UPF) angiver, hvor meget længere hudområdet, der er dækket af tekstiler, kan udsættes for solen uden at beskadige huden. Der kan sammenlignes med sol- eller solbeskyttelsesfaktoren for solcremer (SPF). Beregningsgrundlaget for begge angivelser er hudens såkaldte selvbeskyttelses-tid, som dog varierer meget afhængigt af den enkelte hudtype. For eksempel har huden på en person med hudtype 1 en selvbeskyttelses-tid på omkring fem til ti minutter. Hvis denne person udsættes for fuld solseponering uden beskyttelse i længere tid, risikerer denne en farlig solskoldning. Beskyttes et område af et tekstilmateriale med UPF 20, kan tiden tilbragt i solen for dette område forlænges tyve gange uden at fremkalde hudskader, dvs. H. til maksimalt 1,5 til cirka 3 timer (20 x 5 min = 100 min til 20 x 10 min = 200 min). For udsækkede dele af kroppen skal der sikres passende og tilstrækkelig beskyttelse mod solen.

Kende-tegn	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	meget lys hud	lys hud	lys/mørk brun	lys brun, olive
Hår	rød eller blond	blond, brun	lys brun, brun	mørk br./sort
Øjne	blå, sjældent brun	blå, grøn, grå	grå, brun	brun/mørk
Solskoldning	altid stærk, smertefuld	oftere stærk, smertefuld	sjældent, moderat	så godt som aldrig
Hudens egen beskyttelse	5–10 minutter	10–20 minutter	20–30 minutter	40 minutter
Tekstilbeskyttelse med UPF 80	400–800 minutter	800–1.600 minutter	1.600–2.400 minutter	6.400 minutter

**Valg af det rigtige tøj:** Udover den individuelle hudtype er solens intensitet også afgørende for valget af passende UV-beskyttelse. Det internationale UV-indeks (UVI) giver information om strålingsintensiteten for et defineret sted. I Tyskland er UV-indeksstat på mellem 5 og 8 almindeligt i månederne maj til august ved middagstid. Udover tidspunktet på dagen afhænger UV-indeksstat også af den geografiske breddegrad og højde, årstiden, ozonlagets tilstand og skydække. Refleksioner fra sand og sne påvirker også UVI-tallet. Den daglige UVI er u. a. udtaget fra den tyske vejrtjeneste på internettet under [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) og [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Tyskland og Europa.

UV-indeks	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 og mere	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den tilsvarende UV-beskyttelsesfaktor finder du på papiretiketten på varen.

Gælder bukser med linning og overalls



EN 14404:2010  
Type 2, ydeevneniveau 1

**Bærebegrænsninger:** En optimal trykfordeling i henhold til EN 14404:2010 opnås kun, hvis den store bikage på forsiden af knæbeskyttelsespolstringen, som har PLANAM-logoet, dækker knæskallen.

Produktets beskyttende funktion kan reduceres eller helt elimineres ved tilsudsning eller forkert brug. Den beskyttende effekt forringes af temperaturændringer. Ingen knæbeskyttelse beskytter fuldstændigt mod skader. Knæpuden er ikke vandtæt.

Knæbeskyttelsen er kun certificeret i forbindelse med en PLANAM knæpude (varenr. 9901027) til bukser med linning eller overalls og rallydragt. Knæpuder fra andre producenter må ikke anvendes.

For mere information henvises til producentinformationen, der er vedlagt knæpuderne.

#### GENEREL INFORMATION

**Opbevaring:** Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Må ikke opbevares på steder med direkte, stærkt sollys.



**Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

**Aldring:** svarer til ændringer i produktets egenskaber over tid under brug eller opbevaring:

- Hængings-, vedligeholdelses- eller desinfektionsprocesser
- Udsættelse for synligt og/eller UV-lys
- Udsættelse for høje eller lave temperaturer eller temperatur-skit
- Udsættelse for fugt
- Mekaniske påvirkninger som f.eks slid, bøjningsspænding, tryk- og trækspænding
- Forurening f.eks. på grund af snavs, olie mv.
- Slid

**Holdbarhed:** Produktet er underlagt en vis ældring. Af disse grunde er det ikke muligt at komme men en præcis angivelse af holdbarheden. Vi anbefaler en visuel inspektion før brug. Levetiden afhænger af brug, pleje, opbevaring mv. Undtagelser skal aftales skriftligt med producenten.

**Bærebegrænsninger:** Tøjet yder kun beskyttelse mod let tilsudsning og UV-stråling.

#### Bortskaffelse:

Følg venligst de lokale regler for bortskaffelse.



1. 60°C vask muligt
2. Brug almindelige vaskemidler
3. Må ikke bleges
4. Skånsom tørring muligt
5. Kan stryges ved moderat varme
6. Kemisk rensning ikke muligt

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller ødelagt.

Du finder kropsmåleskemaet på side 48.

#### Certificeringsorganer:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Anerkendt testinstitut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer tekstilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Anerkendt testinstitut: Nr. 1726

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Herr	Art. Nr.
<b>V1</b>	zink/orange/skiffer 2410
<b>Hantverks-jacka</b>	svart/orange/zink 2411
	grön/orange/skiffer 2412
	marin/gul/zink 2413
<b>V2</b>	zink/orange/skiffer 2480
<b>Hantverks-jacka</b>	svart/orange/zink 2481
	grön/orange/skiffer 2482
	marin/gul/zink 2483
<b>Arbets-byxor</b>	zink/orange/skiffer 2420
	svart/orange/zink 2421
	grön/orange/skiffer 2422
	marin/gul/zink 2423
<b>Hängsel-byxor</b>	zink/orange/skiffer 2430
	svart/orange/zink 2431
	grön/orange/skiffer 2432
	marin/gul/zink 2433
<b>Väst</b>	zink/orange/skiffer 2460
	svart/orange/zink 2461
	grön/orange/skiffer 2462
	marin/gul/zink 2463
<b>Kortbyxor</b>	zink/orange/skiffer 2470
	svart/orange/zink 2471
	grön/orange/skiffer 2472
	marin/gul/zink 2473

Tillverkarinformation för EN 14404:2010 och UV Standard 801

Detta plagg uppfyller kraven i rådsförordningen 2016/425 och de standarder som anges ovan.

Intyg om överensstämmelse kan ses under:

[www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Beskrivning: Arbetskläder sortiment Visline

Huvudfärg: 65 % polyester, 35 % bomull

Kypert (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)

Kontrastfärg: varselorange/varselgul

85 % polyester, 15 % bomull (290 g/m<sup>2</sup>)

Motsvarar inte riktlinjerna för DIN EN ISO 20471 - varselkläder med hög synlighet.



www.ansi-z3968.com

UV STANDARD 801

TESTEX

**Användning:** Kläder med UV-skydd ska se till att personen som bär plagget skyddas från naturlig UV-strålning.

**Användningsbegränsningar för skydd från UV:**

UV-skyddsfaktor (UPF) anger hur mycket längre den hudytan som täcks av textil kan utsättas för solen utan att skadas. Den är jämförbar med sol- respektive ljusskyddsfaktor hos solskyddskräm (SPF). Grund för beräkningen av båda talen är hudens så kallade självskyddstid, som dock varierar kraftigt beroende på den individuella hudtypen. Till exempel har en person med hudtyp 1 en självskyddstid på ungefär fem till tio minuter. Om denna person utsätts för fullt solljus under en längre tid utan skydd riskerar han eller hon att få en farlig solbränna. Det område som skyddas av ett textilmaterial med UPF 20 kan vara i solen tjugo gånger längre utan att hudskador orsakas, d.v.s. till maximalt 1,5 till ca 3 timmar (20 x 5 min = 100 min till 20 x 10 min = 200 min). Kroppsdelar som inte täcks måste skyddas med tillräcklig solskyddsfaktor genom solskyddskräm.

Kännetecken	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Hud	mycket ljus	ljus	ljus/mörkbrun	ljusbrun, oliv
Hår	rött eller blond	blond, brun	ljusbrun brun	mörkbrun/svart
Ögon	blå, sällan brun	blå, grön, grå	grå, brun	brun/mörk
Solbränna	alltid stark, smärtsam	ofta stark, smärtsam	sällan, måttligt	nåstan aldrig
Eget hudskydd	5–10 minuter	10–20 minuter	20–30 minuter	40 minuter
Skydd genom en textil med UPF 80	400–800 minuter	800–1 600 minuter	1 600–2 400 minuter	6 400 minuter

**Val av rätt kläder:** Till grund för valet av ett passande UV-skydd ligger förutom den individuella hudtypen även solens intensitet. Det internationella UV-indexet (UVI) ger information om strålningsintensiteten för en specifik ort. I Tyskland ligger UV-index i regel mellan 5 och 8 mitt på dagen från maj till augusti. Förutom tiden på dygnet beror UV-indexet också på längd- och breddgrad, årstid, ozonskiktets tillstånd och molntäcket. Reflexion från sand och snö påverkar också UVI. Det dagliga UVI publiceras av den tyska väder tjänsten online under [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) och [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) för Tyskland och Europa.

UV-index	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 och mer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Du hittar motsvarande UV-skyddsfaktor på varans pappersetikett.

Gäller arbetsbyxor och hängselbyxor



EN 14404:2010  
Typ 2, nivå 1

**Användning:** Knäskydd i prestandklass 1 är anpassade för arbeten på plana eller ojämna golvtyper och ger skydd mot penetration vid en kraft på minst 100/- 5 N.

**Användningsbegränsningar:** Optimal tryckfördelning enligt EN 14404:2010 uppnås endast när den stora dynan på knäskyddets framsida, som är märkt med PLANAM-logotypen, täcker knäskålen.

Genom nedsmutsning eller felaktig användning kan artikeln skyddsfunktion minskas eller helt upphöra. Genom temperaturförändringar påverkas skyddsverkan. Inget knäskydd kan fullständigt skydda mot skador. Knäskyddet är inte vattentätt.

Knäskyddet är endast godkänt om ett PLANAM knäskydd (art.nr 990 1027) för hantverksbyxor, hängselbyxor och arbetsoveraller används. Knäskydd från andra tillverkare får inte användas.

Mer information får du från tillverkarinformationen som kommer med knäskyddet.

#### AALLMÄN INFORMATION

**Förvaring:** Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackningen. Förvaras ej i direkt, starkt solljus.



**Tillverkningsdatum:** Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

**Åldrande:** står för förändringar i produktens egenskaper över tid under användning eller lagring:

- Rengöring, service – eller desinfektionsprocess
- Exponering för solligt och/eller UV-ljus
- Exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- Exponering för fukt
- mekanisk påverkan, till exempel nötning, böjspanning, kompression och dragspanning
- Föreningning till exempel på grund av smuts, olja etc.
- Slitage

**Hållbarhet:** Produkten är föremål för ett visst åldrande. Av dessa skäl är det inte möjligt att ge en exakt uppgift om hållbarhetstiden. Före användning rekommenderas en visuell kontroll. Livslängden beror på användning, vård och förvaring etc. Undantag måste skriftligen överenskommas med tillverkaren.

**Användningsbegränsningar:** Kläderna ger endast skydd mot lättare nedsmutsning och UV-strålning.

#### Avfallshantering:

Beakta de lokala föreskrifterna för avfallshantering.



1. 60°C tvätt mjölig
2. Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
3. Får ej blekas
4. Skonsam torkning mjölig
5. Måttligt varm strykning mjölig
6. Får ej kemtvättas

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättnavvisningarna ignoreras, tagits av eller förstörts.

Tabell för kroppsått återfinns på 48.

Certifierat testställe:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Erkänt testinstitut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Erkänt testinstitut: Nr. 1726

För ytterligare produktinformation kontakta:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Miehet	Tuote- nro
<b>V1</b> Vyötärön- auhallinen takki	sinkin värinen/oranssi/ liuskeenharmaa 2410 musta/oranssi/sinkin värinen 2411 vihreä/oranssi/liuskeenharmaa 2412 laivastonsininen/keltainen/ sinkin värinen 2413
<b>V2</b> Vyötärön- auhallinen takki	sinkin värinen/oranssi/ liuskeenharmaa 2480 musta/oranssi/sinkin värinen 2481 vihreä/oranssi/liuskeenharmaa 2482 laivastonsininen/keltainen/ sinkin värinen 2483
<b>Vyötärön- auhalliset housut</b>	sinkin värinen/oranssi/ liuskeenharmaa 2420 musta/oranssi/sinkin värinen 2421 vihreä/oranssi/liuskeenharmaa 2422 laivastonsininen/keltainen/ sinkin värinen 2423
<b>Lappu- haalari</b>	sinkin värinen/oranssi/ liuskeenharmaa 2430 musta/oranssi/sinkin värinen 2431 vihreä/oranssi/liuskeenharmaa 2432 laivastonsininen/keltainen/ sinkin värinen 2433
<b>Liivit</b>	sinkin värinen/oranssi/ liuskeenharmaa 2460 musta/oranssi/sinkin värinen 2461 vihreä/oranssi/liuskeenharmaa 2462 laivastonsininen/keltainen/ sinkin värinen 2463
<b>Sortsit</b>	sinkin värinen/oranssi/ liuskeenharmaa 2470 musta/oranssi/sinkin värinen 2471 vihreä/oranssi/liuskeenharmaa 2472 laivastonsininen/keltainen/ sinkin värinen 2473

Valmistajan tiedot  
standardista EN 14404:2010 ja UV-standardista 801

Nämä vaatteet täyttävät neuvoston asetuksen 2016/425 sekä edellä mainittujen standardien ehdot.

Vaatimustenmukaisuusodistukset ovat nähtävissä osoitteessa:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Kuvaus: työvaatteet mallisto Visline  
Pääväri: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa  
diagonaalinen toimitus (n. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastiväri: varoitussininen/valkoinen  
85 % polyesteriä, 15 % puuvillaa (290 g/m<sup>2</sup>)  
Ei täytä standardin DIN EN ISO 20471 - korkean näkyvyyden varoitussvaatteet vaatimuksia.



www.planam.de  
UV STANDARD 801  
TESTET

**Käyttö:** UV-suojatut vaatteet on tarkoitettu varmistamaan, että niiden käyttäjä on suojattu luonnolliselta UV-säteilyltä.

**UV-suojan käyttämistä koskevat rajoitukset:**

UV-suojakerroin (UPF) osoittaa, kuinka kauan tekstiilien peittämä ihoalue voi olla alttiina auringolle aiheuttamatta ihovaurioita. Se on verrattavissa aurinkovoiteiden suojakertoimeen. Molempien kertoimien laskentaperusteena on ihon niin kutsuttu itsesuoja-aika, joka kuitenkin vaihtelee suuresti ihotyypin mukaan. Esimerkiksi ihotyyppi I henkilön ihon itsesuoja-aika on noin 5 - 10 minuuttia. Jos tällainen henkilö altistuu täydelle auringonvalolle pidempään ilman suojaa, hänellä on riskinä vaarallinen auringonpolttama. UPF 20:n tekstiilimateriaalilla suojattuna tämä alue voi pidentää auringossa vietettyä aikaa kaksikymmentä kertaisesti aiheuttamatta ihovaurioita, eli enintään 1,5 - n. 3 tuntiin (20 x 5 min = 100 min - 20 x 10 min = 200 min). Peittämättömien kehosi osien osalta on huolehdittava sopivasta ja riittävästä aurinkosuojasta aurinkovoiteella.

Ominais- piirteet	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
Iho	hyvin vaaleaiho-	vaaleaihoinen	vaalean-/tummanruskea	vaaleanruskea, oliivinvruskea
Hiuukset	punaiset tai vaaleat	vaaleat, ruskeat	vaaleanruskeat, ruskeat	tummanrusk./mustat
Silmät	siniset, harvoin ruskeat	siniset, vihreät, ruskeat	harmaat, ruskeat	ruskeat/tummat
Auringonpolttama	aina vakava, kivulias	useammin vakava, kivulias	harvoin, kohtalainen	ei lähes koskaan
Ihon oma suojaus	5–10 minuuttia	10–20 minuuttia	20–30 minuuttia	40 minuuttia
Suojaus tekstiilillä, jossa UPF 80	400–800 minuuttia	800–1 600 minuuttia	1 600–2 400 minuuttia	6 400 minuuttia

**Oikean vaateuksen valitseminen:** Sopivan UV-suojan valinnassa ratkaisevaa on ihotyyppin lisäksi myös auringonsäteilyn voimakkuus. Kansainvälinen UV-indeksi (UVI) tarjoaa tietoa säteilyn voimakkuudesta tietyssä paikassa. Suomessa UV-indeksi ovat huhti–syyskuussa keskiarvoilla tavallisesti 3 ja 7 välillä. UV-indeksi riippuu vuorokaudenajan lisäksi myös levey- ja korkeudesta, vuodensajasta, otsonikerroksen tilasta ja pilvisyydestä. Myös hiekan ja lumen heijastukset vaikuttavat UV:n korkeuteen. Suomessa mm. Ilmatieteen laitos julkaisee päivittäisen UV-Indexin osoitteessa [www.wettergefahre.de](http://www.wettergefahre.de) ja [www.uvindex.de](http://www.uvindex.de) Suomen ja muun maailman osalta.

UV- indeksi	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja korkeampi	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastaava UV-kerroin löytyy tuotteen paperietiketistä.

Sovelletaan vyötärönauhallisiin housuihin ja lappuhaalareihin



EN 14404:2010  
Tyyppi 2, Suoritusastio 1

**Käytön rajoitukset:** Standardin EN 14404:2010 mukainen optimaalinen paineen jakautuminen saavutetaan vain, kun polvisuojatyyppin etupuolella oleva suuri kennon, jossa on PLANAM-logo, peittää polvioliuption. Liikantuminen tai virheellinen käyttö voi vähentää tai poistaa kokonaan tuotteen suojaavan vaikutuksen. Lämpötilan muutokset vaikuttavat suojaavaan vaikutukseen. Mikään polvisuoja ei voi täysin suojata vammoilta. Polvisuojatyyppi ei ole vesitiiviä.

Polvisuoja on sertifioitu vain, kun sitä käytetään yhdessä vyötärönauhallisille housuille tai lappuhaalareille ja rallyihdistelmälle tarkoitettun PLANAM-polttyntymän (tuotenumro 9901027) kanssa. Muiden valmistajien polvyntymyjä ei saa käyttää.

Lisätietoja saat polvyntymyjen mukana toimitetuista valmistajan tiedoista.

YLEISIÄ HUOMAUTUKSIA

**Varastointi:** Säilytä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä paikoissa, joissa on suoraa, voimakasta auringonvaloa.



**Valmistuspäivä:** Löydät erillisen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

**Vanhemmen:** tarkoitaa tuotteen ominaisuuksien muuttumista käytön tai varastoinnin aikana:

- Puhdistus, huolto – tai desinfiointiprosessi
- Altistuminen näkyville ja/tai UV-valolle
- Altistuminen korkealle tai matalalle lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille
- Altistuminen kosteudelle
- Mekaaniset vaikutukset, kuten hankautuminen, taivutusjännitys, paine- ja vetojännitys
- Kontaminaatio esim. län, öljyn jne. vaikutuksesta
- Kuluminen

**Säilyvyys:** Tuote vanhenee jonkin verran. Tästä syystä säilyvyysaika ei voida ilmoittaa tarkasti. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Käyttökäikki riippuu käytöstä, hoidosta, varastoinnista jne. Poikkeuksista on sovitettava kirjallisesti valmistajan kanssa.

**Käytön rajoitukset:** Vaate suojaa ainoastaan kevyeltä likaantumiselta ja UV-säteilyltä.

**Häyttämminen:**  
Noudata paikallisissa häyttämistä koskevia määräyksiä.



1. 60 °C:n pesu mahdollista
2. Käytä kaupallisesti saatavilla olevia pesuainetta
3. Älä valkaise
4. Hellävarainen kuivaus mahdollista
5. Kohtalaisen kuuma siilitys mahdollista
6. Kuivapesu ei mahdollista

Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irotettu tai tuhottu.

Varatlokotokotaulukon löydät sivulta 48.

Todentamisyvanomaiset:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Hyväksytyt tarkastuslaitos: Nro 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gottthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Hyväksytyt tarkastuslaitos: Nro 1726  
Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Uomo		Art. N°
<b>V1</b>	zincio/arancia/ardesia	2410
<b>Giacca con coulisse</b>	nero/arancia/zinco	2411
	verde/arancia/ardesia	2412
	navy/giallo/zinco	2413
<b>V2</b>	zincio/arancia/ardesia	2480
<b>Giacca con coulisse</b>	nero/arancia/zinco	2481
	verde/arancia/ardesia	2482
	navy/giallo/zinco	2483
	zincio/arancia/ardesia	2420
<b>Pantalone con coulisse</b>	nero/arancia/zinco	2421
	verde/arancia/ardesia	2422
	navy/giallo/zinco	2423
	zincio/arancia/ardesia	2430
<b>Salopette</b>	nero/arancia/zinco	2431
	verde/arancia/ardesia	2432
	navy/giallo/zinco	2433
	zincio/arancia/ardesia	2460
<b>Gilet</b>	nero/arancia/zinco	2461
	verde/arancia/ardesia	2462
	navy/giallo/zinco	2463
	zincio/arancia/ardesia	2470
<b>Short</b>	nero/arancia/zinco	2471
	verde/arancia/ardesia	2472
	navy/giallo/zinco	2473

Informazioni del produttore su  
EN 14404:2010 e Standard UV 801

Questo abbigliamento è conforme alle disposizioni della direttiva del Consiglio 2016/425 e delle norme sopra indicate.

Le certificazioni di conformità sono consultabili all'indirizzo:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Descrizione: Linea abbigliamento da lavoro Visline  
Colore di fondo: 65% poliestere, 35% cotone  
Spigato diagonale (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Colore contrastante: arancio fluo/giallo fluo  
85% poliestere, 15% cotone (290 g/m<sup>2</sup>)  
Non conforme alle disposizioni DIN EN ISO 20471 - abbigliamento ad alta visibilità.



www.understand801.com  
**UV STANDARD 801**  
UVS 80000

**Impiego:** l'abbigliamento dotato di protezione UV serve a garantire che chi lo indossa sia protetto dall'irradiazione UV naturale.

**Limitazioni nell'uso ai fini della protezione UV:** Il fattore di protezione UV (UPF) indica quanto più a lungo l'area della pelle coperta dai tessuti può essere esposta al sole senza causare danni all'epidermide. È assimilabile al fattore di protezione solare delle creme protettive (FPS). Il fattore di protezione UV si calcola in base al cosiddetto tempo di autoprotezione della pelle, che però varia notevolmente a seconda del tipo di pelle. Ad esempio, la pelle di una persona con dermatipo 1 ha un tempo di autoprotezione di circa 5-10 minuti. Se questa persona si espone più a lungo e senza protezione ai raggi solari pieni, rischia una pericolosa ustione solare. Se protetta da un materiale tessile avente UPF 20, quest'area può prolungare di venti volte il tempo trascorso al sole senza che la persona si ustioni, cioè fino a un massimo di 1,5 - 3 ore (da 20 x 5 min = 100 min fino a 20 x 10 min = 200 min). Per le parti scoperte del corpo è opportuno utilizzare una crema solare che offra una protezione solare adeguata e sufficiente.

Caratteristiche	Dermotipo 1	Dermotipo 2	Dermotipo 3	Dermotipo 4
Pelle	carnagione chiarissima	carnagione chiara	marrone chiara/marrone scura	marrone scura/olivastra
Capelli	rossi o biondi	biondi, castani	castani chiari, castani	castani scuri/neri
Occhi	azzurri, raramente marroni	blu, verdi, grigi	grigi, verdi	marroni/neri
Ustione solare	sempre forte, dolorosa	spesso forte, dolorosa	rara, moderata	quasi mai
Autoprotezione della pelle	5-10 minuti	10-20 minuti	20-30 minuti	40 minuti
Protezione data da tessuto con UPF 80	400-800 minuti	800-1.600 minuti	1.600-2.400 minuti	6.400 minuti

**Scelta dell'abbigliamento giusto:** oltre al dermatipo individuale, anche l'intensità dei raggi solari è decisiva ai fini della scelta della giusta protezione UV. Il fattore UV internazionale (UVI) fornisce chiarimenti circa l'intensità dell'irradiazione in un luogo specifico. Nell'area tedesca, nei mesi da maggio ad agosto, i normali fattori UV di mezzogiorno sono compresi tra 5 e 8. Il fattore UV dipende dall'orario, dalla latitudine e longitudine geografiche, dalla stagione, dalle condizioni dello strato di ozono e dalla nuvolosità. Anche il riflesso della sabbia e della neve influiscono sull'intensità dell'UVI. L'UVI giornaliero per la Germania e l'Europa è pubblicato in Internet dal servizio meteorologico tedesco agli indirizzi [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Fattore UV	Dermotipo 1	Dermotipo 2	Dermotipo 3	Dermotipo 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e più	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Il corrispondente fattore di protezione UV si trova sull'etichetta di carta dell'articolo.

Note valide per pantaloni con coulisse e salopette



EN 14404:2010  
Tipo 2, Livello di prestazione 1

**Impiego:** la protezione per le ginocchia avente un grado di prestazione 1 è adatta per lavori su superfici uniformi o irregolari e fornisce una protezione contro la perforazione con forza di almeno 100+/-5 N.

**Limitazioni nell'uso:** si ha una distribuzione ottimale della pressione conformemente alla norma EN 14404:2010 solo se il grande nido d'ape sulla parte anteriore della ginocchiera, contraddistinto dal logo PLANAM, copre la rotula.

La sporcizia o un uso non corretto possono ridurre o annullare totalmente l'effetto protettivo dell'articolo. Le variazioni di temperatura pregiudicano l'effetto protettivo. Nessuna protezione per le ginocchia può scongiurare totalmente le lesioni. L'imbottitura delle ginocchiere non è impermeabile.

Per i pantaloni con coulisse, le salopette e le tute rally, la protezione per le ginocchia è certificata solo in combinazione con una ginocchiera PLANAM (articolo n° 9901027). Non è consentito usare ginocchiere fornite da altri produttori.

Per maggiori informazioni consultare le avvertenze del produttore allegate alle ginocchiere.

#### AVVERTENZE GENERALI

**Stoccaggio:** riporre sempre gli indumenti puliti e asciutti nell'imballaggio originale. Non riporre in luoghi esposti a forte irradiazione solare diretta.



**Data di produzione:** la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

- Invecchiamento:** indica variazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o lo stoccaggio:
- processo di pulizia, manutenzione o disinfezione
  - esposizione alla luce visibile e/o UV
  - Effetto di alte o basse temperature o sbalzi di temperatura
  - Esposizione all'umidità
  - azioni meccaniche quali abrasioni, sollecitazioni di flessione, sollecitazioni di compressione e trazione
  - Contaminazione ad es. da sporco, olio, ecc.
  - Usura

**Durata:** poiché il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento, non è possibile fornire un'esatta indicazione della durata. Si consiglia un controllo visivo prima dell'uso. La durata di vita dipende dall'uso, dalla manutenzione, dallo stoccaggio ecc. Eventuali deroghe devono essere concordate per iscritto con il produttore.

**Limitazioni nell'uso:** l'abbigliamento protegge soltanto da leggera sporcizia e raggi UV.

**Smaltimento:** per lo smaltimento attenersi alle normative locali.



1. Lavabile a 60 °C
2. Lavare con detersivo comune
3. Non candeggiare
4. Possibilità di asciugatura delicata
5. Stricabile a calore moderato
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

La tabella delle taglie si trova a pagina 48.

Enti certificatori:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Istituto di controllo riconosciuto: N° 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurigo  
Istituto di controllo riconosciuto: N° 1726

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Hombres		Art. N.º
<b>V1</b>	cinc/naranja/pizarra	2410
<b>Chaqueta de cintura</b>	negro/naranja/cinc	2411
	verde/naranja/pizarra	2412
	azul marino/amarillo/cinc	2413
<b>V2</b>	cinc/naranja/pizarra	2480
<b>Chaqueta de cintura</b>	negro/naranja/cinc	2481
	verde/naranja/pizarra	2482
	azul marino/amarillo/cinc	2483
<b>Pantalones de cintura</b>	cinc/naranja/pizarra	2420
	negro/naranja/cinc	2421
	verde/naranja/pizarra	2422
	azul marino/amarillo/cinc	2423
<b>Peto</b>	cinc/naranja/pizarra	2430
	negro/naranja/cinc	2431
	verde/naranja/pizarra	2432
	azul marino/amarillo/cinc	2433
<b>Chaleco</b>	cinc/naranja/pizarra	2460
	negro/naranja/cinc	2461
	verde/naranja/pizarra	2462
	azul marino/amarillo/cinc	2463
<b>Pantalones cortos</b>	cinc/naranja/pizarra	2470
	negro/naranja/cinc	2471
	verde/naranja/pizarra	2472
	azul marino/amarillo/cinc	2473

Información del fabricante sobre EN 14404:2010 y norma UV 801

Esta prenda cumple las condiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo y las normas especificadas anteriormente.

Los certificados de conformidad pueden consultarse en: [www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Descripción: Ropa de trabajo gama Visline  
 Color principal: 65 % poliéster, 35 % algodón  
 Sarga diagonal (aprox. 285 g/m<sup>2</sup>)  
 Color de contraste: naranja de advertencia/amarillo de advertencia  
 85 % poliéster, 15 % algodón (290 g/m<sup>2</sup>)  
 No cumple la norma DIN EN ISO 20471 - ropa de advertencia de alta visibilidad.



www.planam.de/EN  
**UV STANDARD 801**  
 UVS 00000

**Aplicación:** La ropa con protección UV está diseñada para garantizar la protección del usuario frente a la radiación UV natural.

**Restricciones de uso para la protección contra los rayos UV:** El factor de protección UV (UPF) indica cuánto tiempo puede estar expuesta al sol la zona de piel cubierta por los textiles sin causar daños en la piel. Es comparable al factor de protección solar (FPS) de las cremas solares. La base para calcular ambas cifras es el llamado tiempo de autoprotección de la piel, que, sin embargo, varía mucho en función del tipo de piel de cada individuo. Por ejemplo, la piel de un tipo I tiene un tiempo de autoprotección de unos cinco a diez minutos. Si esta persona se expone a pleno sol durante un periodo prolongado sin protección, corre el riesgo de sufrir quemaduras solares peligrosas. Protegida por un material textil con UPF 20, esta zona puede prolongar el tiempo de exposición al sol por un factor de veinte sin provocar daños en la piel, es decir, hasta un máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Para las partes del cuerpo descubiertas, asegúrese una protección solar adecuada y suficiente con crema solar.

Características	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	piel muy clara	piel clara	marrón claro/oscuro	marrón claro, oliva
Pelo	rojo o rubio	rubio, castaño	marrón claro, marrón	marrón oscuro/negro
Ojos	azul, raramente marrón	azul, verde, gris	gris, marrón	marrón/oscuro
Quemadura solar	siempre fuerte, doloroso	fuerte con frecuencia, doloroso	raramente, moderado	casí nunca
Protección propia de la piel	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Protección textil con UPF 80	400–800 minutos	800–1600 minutos	1600–2400 minutos	6400 minutos

**Elegir la ropa adecuada:** para seleccionar la protección UV adecuada es decisivo no solo el tipo de piel individual, sino también la intensidad del sol. Índice UV internacional (UVI) proporciona información sobre la intensidad de la radiación en un lugar determinado. En Alemania, los índices UV entre 5 y 8 son habituales al mediodía de mayo a agosto. Además de la hora del día, el índice UV también depende de la latitud y la altitud. La estación del año, el estado de la capa de ozono y la nubosidad. Los reflejos de la arena y la nieve también influyen en el nivel de UV. El UVI diario es publicado por el Servicio Meteorológico Alemán, entre otros, en Internet en [www.wetterfahren.de](http://www.wetterfahren.de) y [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) para Alemania y Europa.

Índice UV	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 y más	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Encontrará el factor de protección UV correspondiente en la etiqueta de papel del artículo.

Se aplica a pantalones de cintura y petos



EN 14404:2010  
 Tipo 2, nivel de protección 1

**Aplicación:** la protección de rodilla de nivel de rendimiento 1 es adecuada para trabajar en superficies de suelo planas o irregulares y proporciona protección contra pinchazos con una fuerza mínima de 100/-5 N.

**Restricciones de uso:** la distribución óptima de la presión según la norma EN 14404:2010 solo se consigue cuando el gran panel de la parte delantera de la rodillera, marcado con el logotipo de PLANAM, cubre la rótula.

La sociedad o el uso incorrecto pueden reducir o eliminar por completo la función protectora del artículo. El efecto protector se ve mermado por los cambios de temperatura. Ninguna rodillera puede proteger completamente contra las lesiones. La rodillera no es impermeable.

La protección de las rodillas solo está homologada en combinación con una rodillera PLANAM (ref. 9901027) para cintura o peto y mono de rali. No deben utilizarse rodilleras de otros fabricantes.

Para más información, consulte la información del fabricante adjunta a las rodilleras.

NOTAS GENERALES

**Almacenamiento:** Guardar siempre limpio y seco en su envase original. No almacenar en lugares con luz solar directa y fuerte.

**Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

**Envejecimiento:** representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento:

- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible y/o ultravioleta
- Exposición a temperaturas altas o bajas o cambios de temperatura
- Exposición a la humedad
- Efectos mecánicos como la abrasión, el esfuerzo de flexión, la presión y el esfuerzo de tracción
- Contaminación, por ejemplo, por suciedad, aceite, etc.
- Desgaste

**Vida útil:** El producto está sujeto a un cierto envejecimiento. Por estas razones, no es posible indicar su durabilidad con precisión. Recomendamos una inspección visual antes de su uso. Su vida útil depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc. Las excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

**Restricciones de uso:** la Ropa solo ofrece protección contra la succión ligera y la radiación UV.

**Eliminación:** Respete la normativa local para su eliminación.



1. Lavable a 60 °C
2. Utilizar detergentes comerciales
3. No blanquear
4. Secado suave posible
5. Se puede planchar moderadamente caliente
6. No limpiar en seco

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Encontrará la tabla de medidas corporales en la página 48.

Organismos certificadores:  
 IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
 D-53757 Sankt Augustin  
 Instituto de ensayos reconocido: 0121

Testex AG  
 Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zürich  
 Instituto de ensayos reconocido: Nr. 1726

Para obtener más información, póngase en contacto con:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Homem	Art. N.º	
<b>V1 Casaco bomber</b>	zincó/laranja/preto xisto	2410
	preto/laranja/zincó	2411
	verde/laranja/preto xisto	2412
	azul-marinho/amarelo/zincó	2413
<b>V2 Casaco bomber</b>	zincó/laranja/preto xisto	2480
	preto/laranja/zincó	2481
	verde/laranja/preto xisto	2482
	azul-marinho/amarelo/zincó	2483
<b>Calças com cintura elástica</b>	zincó/laranja/preto xisto	2420
	preto/laranja/zincó	2421
	verde/laranja/preto xisto	2422
	azul-marinho/amarelo/zincó	2423
<b>Jardineiras</b>	zincó/laranja/preto xisto	2430
	preto/laranja/zincó	2431
	verde/laranja/preto xisto	2432
	azul-marinho/amarelo/zincó	2433
<b>Colete</b>	zincó/laranja/preto xisto	2460
	preto/laranja/zincó	2461
	verde/laranja/preto xisto	2462
	azul-marinho/amarelo/zincó	2463
<b>Calções</b>	zincó/laranja/preto xisto	2470
	preto/laranja/zincó	2471
	verde/laranja/preto xisto	2472
	azul-marinho/amarelo/zincó	2473

Informação do fabricante sobre EN 14404:2010 e norma UV 801

Este vestuário preenche os requisitos do Regulamento do Conselho 2016/425 bem como as normas aplicáveis em vigor.

Pode consultar os certificados de conformidade de: [www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Descrição: Vestuário de trabalho Gama Visline cor principal: 65% poliéster, 35% algodão Ponto sarjado (aprox. 285 g/m<sup>2</sup>) Cor contrastante: laranja refletor/amarelo refletor 85% poliéster, 15% algodão (290 g/m<sup>2</sup>) Não conforme as normas DIN EN ISO 20471 - vestuário refletor de alta visibilidade.



www.planam.de  
UV STANDARD 80+  
UVS 00000

**Aplicação:** O vestuário com proteção UV foi concebido para garantir que o utilizador está protegido contra a radiação UV natural.

**Limitações de uso para proteção UV:** O fator de proteção UV (UPF) indica quanto tempo a área da pele coberta pelo tecido pode ser exposta ao sol sem causar danos na pele. É comparável ao fator de proteção solar (FPS) dos cremes solares. A base para o cálculo de ambos os valores é o chamado tempo de autoproteção da pele, que, porém, varia muito em função do tipo de pele individual. Por exemplo, a pele de uma pessoa com tipo de pele I apresenta um tempo de autoproteção de aproximadamente cinco a dez minutos. Se esta pessoa estiver exposta à luz solar plena, por um período de tempo superior, sem proteção, arisca-se a sofrer queimaduras solares perigosas. Protegida por um material têxtil com UPF 20, esta zona pode prolongar até vinte vezes o tempo de exposição solar, sem provocar danos na pele, ou seja, até um máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Nas partes do corpo não cobertas, utilizar protetor solar, para assegurar uma proteção solar adequada e suficiente.

Características	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	pele muito clara	pele clara	cast. claro/escuro	castanho claro, verde-oliva
Cabelo	vermelho ou loiro	loiro, castanho	castanho claro, castanho	cast. escuro/preto
Olhos	azul, castanho raramente	azul, verde, cinzento	cinzento, castanho	azul/escuro
Queimadura solar	sempre intensa, com dor	frequentemente intensa, com dor	raramente, moderada	quase nunca
Proteção própria da pele	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Proteção com tecido UPF 80	400–800 minutos	800–1.600 minutos	1.600–2.400 minutos	6.400 minutos

**Escolha do vestuário correto:** O fator decisivo para a seleção da proteção UV adequada não é apenas o tipo de pele individual, mas também a intensidade do sol. O Índice Ultravioleta (IUV) internacional dá-nos informações sobre a intensidade da radiação para um determinado local. Na Alemanha, os índices UV entre 5 e 8 são comuns ao meio-dia, entre os meses de maio e agosto. Para além da hora do dia, o Índice Ultravioleta também depende da latitude e da altitude, da estação do ano, do estado da camada de ozono e da nebulosidade. Os reflexos da água e da neve também influenciam o nível IUV. O IUV diário é publicado pelo serviço de meteorologia alemão na internet, em [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de), para a Alemanha e Europa.

Índice Ultravioleta	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 e mais	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

O correspondente fator de proteção contra UV encontra-se na etiqueta de papel no artigo.

Válido para calças com cintura elástica e jardineiras



EN 14404:2010  
Tipo 2, nível de desempenho 1

**Aplicação:** A joelheira de nível de desempenho 1 é adequada para trabalhos em pisos planos ou irregulares e protege contra perfurações com uma força de min. 100+/- 5 N.

**Limitações de uso:** Nos termos da norma EN 14404:2010, a distribuição ótima da pressão é alcançada quando o grande fado de mel na parte da frente da joelheira, marcado com o logótipo PLANAM, cobre a rótula. A sujidade ou a utilização incorreta podem reduzir ou eliminar completamente a função de proteção do artigo. As alterações de temperatura influenciam o efeito protetor. Nenhuma joelheira consegue oferecer uma proteção total contra ferimentos. A almofada da joelheira não é à prova d'água.

A joelheira só é certificada em conjunto com o reforço almofadado de joelho (N.º de art 9901027), para calças com cintura elástica, jardineiras e combinado para pilotos. Não utilize reforços almofadados de joelho de outros fabricantes.

Para mais informações, consulte as informações do fabricante que acompanham os reforços almofadados de joelho.

#### INDICAÇÕES GERAIS

**Armazenamento:** Guarde sempre num local limpo e seco, na embalagem original. Não guarde em locais expostos a luz solar forte e/ou intensa.



**Data de fabrico:** Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

**Envelhecimento:** refere-se a alterações nas características do produto ao longo do tempo durante a sua utilização ou no armazenamento:

- Limpeza, processo de conservação ou desinfeção
- Efeito da luz visível e/ou UV
- Efeito de temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Efeito da humidade
- Efeitos mecânicos como, por exemplo, abrasão, flexão, compressão e tração
- Contaminação por sujidade, óleo, etc.

**Duração:** O produto está sujeito a um determinado envelhecimento. Por estas razões, não é possível dar uma indicação exata da sua vida útil. Antes de utilizar, recomendamos a realização de uma inspeção visual. A vida útil do produto depende da respetiva utilização, cuidados, armazenamento, etc. As exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

**Limitações de uso:** O vestuário apenas oferece proteção contra sujidade e radiação UV em níveis moderados.

#### Eliminação:

Ter em atenção às regulamentações locais relativas à eliminação de resíduos.



1. Lavagem a 60°C permitida
2. Utilizar detergente convencional
3. Não utilizar lixívia
4. Secagem permitida, no modo delicado
5. Pode ser engomada a quente com moderação
6. Não permitida limpeza a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

A tabela de tamanhos pode ser consultada na página 48.

Organismos certificados:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Instituto de teste reconhecido: N.º 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Instituto de teste reconhecido: N.º 1726

Para mais informações sobre o produto, contacte:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Lester Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Ανδρες	Κωδ. πρ.	
<b>V1</b> Μπουφάν εργασίας	μπλε-γκρι/πορτοκαλί/γκρι	2410
	μαύρο/πορτοκαλί/μπλε-γκρι	2411
	πράσινο/πορτοκαλί/γκρι	2412
	μπλε μαρέν/κίτρινο/μπλε-γκρι	2413
<b>V2</b> Μπουφάν εργασίας	μπλε-γκρι/πορτοκαλί/γκρι	2480
	μαύρο/πορτοκαλί/μπλε-γκρι	2481
	πράσινο/πορτοκαλί/γκρι	2482
	μπλε μαρέν/κίτρινο/μπλε-γκρι	2483
<b>Παντελόνι εργασίας</b>	μπλε-γκρι/πορτοκαλί/γκρι	2420
	μαύρο/πορτοκαλί/μπλε-γκρι	2421
	πράσινο/πορτοκαλί/γκρι	2422
	μπλε μαρέν/κίτρινο/μπλε-γκρι	2423
<b>Φόρμα με τράντες</b>	μπλε-γκρι/πορτοκαλί/γκρι	2430
	μαύρο/πορτοκαλί/μπλε-γκρι	2431
	πράσινο/πορτοκαλί/γκρι	2432
	μπλε μαρέν/κίτρινο/μπλε-γκρι	2433
<b>Γιλέκο</b>	μπλε-γκρι/πορτοκαλί/γκρι	2460
	μαύρο/πορτοκαλί/μπλε-γκρι	2461
	πράσινο/πορτοκαλί/γκρι	2462
	μπλε μαρέν/κίτρινο/μπλε-γκρι	2463
<b>Κοντό παντελόνι</b>	μπλε-γκρι/πορτοκαλί/γκρι	2470
	μαύρο/πορτοκαλί/μπλε-γκρι	2471
	πράσινο/πορτοκαλί/γκρι	2472
	μπλε μαρέν/κίτρινο/μπλε-γκρι	2473

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με τα EN 14404:2010 και UV 801

Η εν λόγω ενδυμασία πληροί τις προϋποθέσεις του κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και τα πρότυπα που αναφέρονται παραπάνω.

Μπορείτε να δείτε τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης στη διεύθυνση: [www.planam.de/konformitaetsaerklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsaerklaerungen)

Περιγραφή: Ξερά ενδυμασία εργασίας Visline Βασικό χρώμα: 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι Διαγώνια σταυρωτή ύφανση (περ. 285 g/m<sup>2</sup>) Χρώμα αντίθεση: πορτοκαλί φασφοριζέ/κίτρινο φασφοριζέ 85% πολυεστέρας, 15% βαμβάκι (290 g/m<sup>2</sup>) Δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του προτύπου DIN EN ISO 20471 - Ενδυμασία υψηλής διακρίσιμότητας.



www.planam.de/uv  
UV STANDARD 801  
UV TEST

**Εφαρμογή:** Τα ρούχα με προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο χρήστης προστατεύεται από τη φυσική υπεριώδη ακτινοβολία.

**Περιορισμό κατά τη χρήση όσον αφορά την προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία:** Ο συντελεστής προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (UPF) υποδεικνύει το χρόνο που η περιοχή του δέρματος που καλύπτεται με ύφασμα μπορεί να εκτεθεί στον ήλιο χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα. Μπορεί να συγκριθεί με τον δείκτη αντιηλιακής προστασίας των αντιηλιακών κρεμών (SPF). Η βάση υπολογισμού και για τις δύο δηλώσεις είναι ο λεγόμενος χρόνος αυτοπροστασίας του δέρματος, ο οποίος, ωστόσο, ποικίλει σημαντικά ανάλογα με τον τύπο δέρματος. Για παράδειγμα, ο τύπος δέρματος I ενώ ακόμη έχει χρόνο αυτοπροστασίας περίπου πέντε έως δέκα λεπτά. Εάν αυτό το ήλιο εκτεθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χωρίς προστασία σε πλήρη ηλιακή ακτινοβολία, κινδυνεύει να υποστεί ένα επικίνδυνο ηλιακό έγκαυμα. Προστατευμένη από κλωστοϋφαντουργικό υλικό με UPF 20, αυτή η περιοχή μπορεί να παρατείνεται τον χρόνο παραμονής στον ήλιο κατά είκοσι φορές χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα, δηλαδή από 1.5 έως περίπου 3 ώρες (20 x 5 λεπτά = 100 λεπτά έως 20 x 10 λεπτά = 200 λεπτά). Για τις ακόλουθες περιοχές του σώματος, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την εξασφάλιση κατάλληλης και επαρκούς προστασίας από τον ήλιο με χρήση αντιηλιακής κρέμας.

Χαρακτηριστικά	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
Δέρμα	πολύ ανοιχτό-χρωμο	ανοιχτόχρωμο	ανοιχτό/ακούρο καστανό	ανοιχτό/στερεό
Μαλλιά	κόκκινα ή ξανθά	ξανθά, καστανά	ανοιχτά καστανά, καστανά	ακούρο καστανά/μαύρα
Μάτια	γαλάνα, σπάνια καστανά	γαλάνα, πράσινα, γκριζο	γκριζο, καστανά	καστανά/ακούρο
Ηλιακό έγκαυμα	πάντα σοβαρά, επώδυνο	συχνά σοβαρά, επώδυνο	σπάνια, μέτρια	αρχόντι ποτέ
Αυτοπροστασία του δέρματος	5–10 λεπτά	10–20 λεπτά	20–30 λεπτά	40 λεπτά
Προστασία με κλωστοϋφαντουργικό προϊόν με UPF 80	400–800 λεπτά	800–1.600 λεπτά	1.600–2.400 λεπτά	6.400 λεπτά

**Επιλογή της σωστής ενδυμασίας:** Αποφασιστικής σημασίας για την επιλογή της κατάλληλης προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία δεν είναι μόνο ο τύπος δέρματος κάθε ατόμου, αλλά και η ένταση της ηλιακής ακτινοβολίας. Ο διεθνής δείκτης υπεριώδους ακτινοβολίας (UVI) παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ένταση της ακτινοβολίας σε μια καθορισμένη τοποθεσία. Στη Γερμανία, κατά τους μήνες Μάιο έως Αύγουστο, οι δείκτες UV είναι συνήθως μεταξύ 5 και 8 πε μεσημεριανές ώρες. Εκτός από την ώρα της ημέρας, ο δείκτης UV εξαρτάται επίσης από το γεωγραφικό πλάτος και ύψος, την εποχή του χρόνου, την κατάσταση της στέψδας του ορίζοντα και τη νύφωση. Οι αντανακλαστικές της άμμου και του χιονού επηρεάζουν επίσης το επίπεδο του δείκτη UV. Ο καθημερινός δείκτης UV κοινοποιείται μεταξύ άλλων από τη Γερμανική Μετεωρολογική Υπηρεσία στο διαδικτυακό στη διεύθυνση [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) και [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) για τη Γερμανία και την Ευρώπη.

Δείκτης UV	Τύπος 1: δέρματος 1	Τύπος 2: δέρματος 2	Τύπος 3: δέρματος 3	Τύπος 4: δέρματος 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 και άνω	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ο δείκτης προστασίας αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.

Είχθη για παντελόνια εργασίας και φόρμες με τράντες



EN 14404:2010  
UV 801  
απόδοσης 1

**Εφαρμογή:** Οι επιγονανθικές βαθμίδες ισχύος 1 είναι κατάλληλες για εργασία σε επιπέδες ή ανώμαλες επιφάνειες εδάφους και παρέχουν προστασία από διάτρηση ισχύος τουλάχιστον 100+/- 5 N.

**Περιορισμό κατά τη χρήση:** Η βέλτιστη κατανομή της πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2010 επιτυγχάνεται μόνο εάν το μαξιλάρκι στο μπροστινό μέρος του επιβραχίου προστασίας του γόνατος, η οποία παρέχεται με το λογότυπο PLANAM, καλύπτει την επιγονανθία. Λόγω ρύπων ή εσφαλμένης χρήσης, η προστατευτική λειτουργία του προϊόντος μπορεί να υποβαθμιστεί ή να ακυρωθεί εντελώς. Η προστατευτική επίδραση μειώνεται από τις αλλαγές της θερμοκρασίας. Καμία επιγονανθία δεν δύναται να παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμό. Το προστατευτικό μαξιλάρκι της επιγονανθίας δεν είναι αδιάβροχο.

Η προστασία γονάτων πιστοποιείται μόνο σε συνδυασμό με μια επιγονανθία PLANAM (κωδ. πρ. 9901027) για φόρμα με τράντες και αλόσμες φόρμες εργασίας. Απαγορεύεται η χρήση επιγονανθίων άλλων κατασκευαστών.

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στις πληροφορίες του κατασκευαστή που συνοδεύουν τις επιγονανθίδες.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

**Αποθήκευση:** Να φυλάσσονται πάντα καθαρές και στεγνές στην αρχική τους συσκευασία. Να μην φυλάσσονται σε χώρους με άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.



ΜΜΥΥΥΥΥ με ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

**Ημερομηνία κατασκευής:** Θα τη βρείτε σε την αποθήκευση που οφείλονται στην παράδοση του χρόνου:

- Καθαρισμός, συντήρηση ή απολύμανση
- Επίδραση από το ορατό φως και/ή από την ακτινοβολία UV
- Υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή εναλλαγές θερμοκρασιών
- Μηχανικές επιδράσεις, π. χ. τριβή, κάμψη, πίεση και τράβηγμα
- Μόλυνση, π. χ. από ακαθαρσίες, λάδι κ.τ.λ.
- Φορά

**Διάρκεια ζωής:** Το προϊόν υπόκειται στη φυσιολογική φθορά που προκαλείται από το χρόνο. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατή η ακριβής χρονική ένδειξη της διάρκειας ζωής του. Συστάμεται της διενέργεια οπτικού ελέγχου πριν από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Οι εξαρτήσεις πρέπει να συνομολογούνται εγγράφως με τον κατασκευαστή.

**Περιορισμοί κατά τη χρήση:** Η ενδυμασία παρέχει μόνο προστασία από ελαφρείς ρύπους και την υπεριώδη ακτινοβολία.

## Απόρριψη:

Πρέπει τους τοπικούς κανονισμούς περί απόρριψης.



1. Πλύσιμο στους 60°C
  2. Χρήση απορρυπαντικών που διατίθενται στο εμπόριο
  3. Μην χρησιμοποιείτε Λευκαντικό
  4. Ήπιο στέγνωμα
  5. Σιδέρωμα σε μέτρια έως υψηλή θερμοκρασία
  6. Δεν είναι δυνατός ο στεγνός καθαρισμός
- Δεν φέρουμε ευθύνη εθώνη για ενδυμασία, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

Μπορείτε να βρείτε τον πίνακα διαστάσεων σώματος στη σελίδα 48.

## Οργανισμό πιστοποίησης:

Ινστιτούτο επαγγελματικής ασφάλειας IFA | Alte Heerstr. 111 D-53757 Sankt Augustin  
Εγκεκριμένο ινστιτούτο δοκιμών: αρ. 0121

## Testex AG

Ελβετικό Ινστιτούτο Δοκιμών Κλωστοϋφαντουργίας | Gotthardstr. 61 CH-8027 Ζυρίχη  
Εγκεκριμένο ινστιτούτο δοκιμών: αρ. 1726

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Henzebrack-Clearhof  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# KÖRPERMASSTABELLE

**GB|IE|MT** Size tables **FR|BR|LU** Guide des tailles **NL** Maattabellen **EE** Suurusetabelid **LT** Dydžių lentelės **LV** Izmēru tabulas **PL** Tabela rozmiarów **CZ** Tabulky velikostí **SK** Tabulky velikostí **HU** Méretábrázolók **SI** Tabele velikosti **MKD** Tabele s veličinama **HR** Tabele s veličinama **RO** Tabele ale mărimilor **BG** Таблица с размери **DK** Størrelsesetabler **SE** Storlekstabeller **FI** Kokotaulukot **IT** Tabele taglie **ES** Tablas de tallas **PT** Tabela de tamanhos **GR** Πινακός μεγεθών

<b>DE</b> Größe <b>GB IE MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>PL</b> Rozmiar <b>CZ</b> Velikost <b>SK</b> Velikost <b>HU</b> Méret <b>SI</b> Velikost <b>MKD</b> Ronevina <b>HR</b> Veličina <b>RO</b> Mărimă <b>BG</b> Размер <b>DK</b> Størrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Koko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	<b>DE</b> Französische Größe <b>GB IE MT</b> French size <b>FR BR LU</b> Taille française <b>NL</b> Franse maat <b>EE</b> Prantsuse suurus <b>LT</b> Prancūzų drabužių dydžiai <b>LV</b> Francijas izmēri <b>PL</b> Rozmiarzy francuskie <b>CZ</b> Francouzská velikost <b>SK</b> Franciácka veľkosť <b>HU</b> Francia méreték <b>SI</b> Francoska velikost <b>MKD</b> Француска големина <b>HR</b> Francuska veličina <b>RO</b> Mărimă franceză <b>BG</b> Француски размер <b>DK</b> Fransk størrelse <b>SE</b> Fransk storlek <b>FI</b> Ranskalainen koko <b>IT</b> Taglia francese <b>ES</b> Talla francesa <b>PT</b> Tamanho francês <b>GR</b> Γαλλικό μέγεθος	<b>DE</b> Brustweite <b>GB IE MT</b> Waist circumference <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Värvi laius <b>LT</b> Juosmens plotois <b>LV</b> Jaustavas apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šířka pasu <b>SK</b> Šírka pásu <b>HU</b> Mellkas szélessége <b>SI</b> Širina pasu <b>MKD</b> Обем на оловина <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie BG Размер на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lahken leveys <b>IT</b> Larghezza del cinturo <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περιφέρεια	<b>DE</b> Körpergröße <b>GB IE MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslegte <b>EE</b> Pikkus <b>LT</b> Ūgis <b>LV</b> Auguma garums <b>PL</b> Wysokość ciała <b>CZ</b> Výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MKD</b> Висина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Раст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppslängd <b>FI</b> Pituus <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
--	--	---	--

38	34	74-78	62-66	158-162
40	36	78-82	66-70	160-164
42	38	82-86	70-74	162-166
44	40	86-90	74-78	166-170
46	42	90-94	78-82	170-174
48	44	94-98	82-86	172-176
50	46	98-102	86-90	176-180
52	48	102-106	90-94	178-182
54	50	106-110	94-98	180-184
56	52	110-114	98-104	182-186
58	54	114-118	104-110	184-188
60	56	118-122	110-116	186-190
62	58	122-126	116-122	188-192
64	60	126-130	122-128	190-194
66	62	130-134	128-132	192-196
68	64	134-138	132-136	194-198
70	66	138-142	136-140	196-200

**DE** Schlanke Größen **GB|IE|MT** Slim sizes **FR|BR|LU** Tailles longues **NL** Slanke maten **EE** Väikesed suurused **LT** Dydžiai aukštesniems žmonėms **LV** Garie izmēri **PL** Wąskie rozmiary **CZ** Velikosti na štíhlov postavu **SK** Ohňe veľkosti **HU** Karcsátolók méreték **SI** Hibe velikosti **MKD** Долги и големини **HR** Učivite veličine **RO** Mărimi pentru persoane suble **BG** Размери за слаби **DK** Slanke størrelser **SE** Småla storlekar **FI** Hoikat koko **IT** Taglie slim **ES** Tallas pequeñas **PT** Tamanhos para pessoas altas **GR** Μεγέθη για ψηλά σωματίδια

90	40L	86-90	74-78	176-180
94	42L	90-94	78-82	176-180
98	44L	94-98	82-86	180-184
102	46L	98-102	86-90	184-188
106	48L	102-106	90-94	188-192
110	50L	106-110	94-98	190-194
114	52L	110-114	98-102	192-194
118	54L	114-118	102-106	194-198

**DE** Untersetzte Größen **GB|IE|MT** Short sizes **FR|BR|LU** Tailles courtes **NL** Korte, brede maten **EE** Suured suurused **LT** Didėsi dydžiai **LV** Īsie izmēri **PL** Mniejsze rozmiary **CZ** Velikosti na podsaditou postavu **SK** Krátke veľkosti **HU** Zömök méreték **SI** Prilagojene velikosti **MKD** Кратки големини **HR** Podstavljene veličine **RO** Mărimi pentru persoane grase **BG** Размери за мисли **DK** Korte størrelser **SE** Stora storlekar **FI** Lyhyet koko **IT** Taglie ridotte **ES** Tallas grandes **PT** Tamanhos para usar abaixo da barriga **GR** Μεγέθη για μικρό σωματίδιο

24	44C	94-98	86-90	166-170
25	46C	98-102	90-94	170-174
26	48C	102-106	94-98	172-176
27	50C	106-110	98-102	174-178
28	52C	110-114	102-108	176-180
29	54C	114-118	108-114	178-182
30	56C	118-122	114-118	180-184

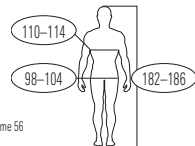
<b>DE</b> Größe <b>GB IE MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>PL</b> Rozmiar <b>CZ</b> Velikost <b>SK</b> Velikost <b>HU</b> Méret <b>SI</b> Velikost <b>MKD</b> Ronevina <b>HR</b> Veličina <b>RO</b> Mărimă <b>BG</b> Размер <b>DK</b> Størrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Koko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	<b>DE</b> Französische Größe <b>GB IE MT</b> French size <b>FR BR LU</b> Taille française <b>NL</b> Franse maat <b>EE</b> Prantsuse suurus <b>LT</b> Prancūzų drabužių dydžiai <b>LV</b> Francijas izmēri <b>PL</b> Rozmiarzy francuskie <b>CZ</b> Francouzská velikost <b>SK</b> Franciácka veľkosť <b>HU</b> Francia méreték <b>SI</b> Francoska velikost <b>MKD</b> Француска големина <b>HR</b> Francuska veličina <b>RO</b> Mărimă franceză <b>BG</b> Француски размер <b>DK</b> Fransk størrelse <b>SE</b> Fransk storlek <b>FI</b> Ranskalainen koko <b>IT</b> Taglia francese <b>ES</b> Talla francesa <b>PT</b> Tamanho francês <b>GR</b> Γαλλικό μέγεθος	<b>DE</b> Brustweite <b>GB IE MT</b> Waist <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Värvi laius <b>LT</b> Juosmens plotois <b>LV</b> Jaustavas apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šířka pasu <b>SK</b> Šírka pásu <b>HU</b> Mellkas szélessége <b>SI</b> Širina pasu <b>MKD</b> Обем на оловина <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie BG Размер на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lahken leveys <b>IT</b> Larghezza del cinturo <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περιφέρεια	<b>DE</b> Körpergröße <b>GB IE MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslegte <b>EE</b> Pikkus <b>LT</b> Ūgis <b>LV</b> Auguma garums <b>PL</b> Wysokość ciała <b>CZ</b> Výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MKD</b> Висина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Раст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppslängd <b>FI</b> Pituus <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
--	--	---	--

**DE** Bauchgrößen **GB|IE|MT** Portly sizes **FR|BR|LU** Tailles de ventre **NL** Buikcomvang **EE** Kõhusuurused **LT** Plivo apimtis **LV** Lielie izmēri **PL** Rozmiary dla osób tegżych **CZ** Velikosti na brichatou postavu **SK** Velikosti pre obemnejši pás **HU** Hasáktörökötök **SI** Trebušne velikosti **MKD** Естра големина **HR** Veličina trbuha **RO** Mărimi burta **BG** Кривина обикнина **DK** Mavelestrelse **SE** Midjestorlekar **FI** Vatsakoko **IT** Dimensioni dell'addome **ES** Tallas de vientre **PT** Tamanhos para usar sobre a barriga **GR** Μεγέθη κοιλιάς

51	47	98-102	102-108	168-172
53	49	102-106	108-112	170-174
55	51	106-110	112-116	172-176
57	53	110-114	116-122	174-178
59	55	114-118	122-126	176-180
61	57	118-122	126-132	178-182
63	59	122-126	132-136	178-182
65	61	126-130	136-140	180-184
67	63	130-134	140-144	180-184
69	65	134-138	144-150	182-184

**DE** Internationale Größen **GB|IE|MT** International sizes **FR|BR|LU** Tailles internationales **NL** Internationale maten **EE** Rahvusvahelised suurused **LT** Tarptautiniai dydžiai **LV** Starptautiskie izmēri **PL** Międzynarodowe rozmiary **CZ** Mezinárodní velikosti **SK** Mezinárodné veľkosti **HU** Nemzetközi méreték **SI** Mednarodne velikosti **MKD** Интернационални големини **HR** Međunarodne veličine **RO** Mărimi internaționale **BG** Интернационални размери **DK** Internationale størrelser **SE** Internationella storlekar **FI** Kansainväliset koko **IT** Taglie internazionali **ES** Tallas internacionales **PT** Tamanhos internacionais **GR** Διεθνή μεγέθη

XS	-	78-86	66-74	160-166
S	-	86-94	74-82	166-174
M	-	94-102	82-90	172-180
L	-	102-110	90-98	178-184
XL	-	118-118	98-104	182-188
XXL	-	118-126	104-116	186-192
XXXL	-	126-134	116-128	190-196
XXXXL	-	134-142	128-136	194-200



**DE** Größe **GB|IE|MT** Size **FR|BR|LU** Taille **NL** Maat **EE** Suurus **LT** Dydis **LV** Izmērs **PL** Rozmiar **CZ** Velikost **SK** Velikost **HU** Méret **SI** Velikost **MKD** Ronevina **HR** Veličina **RO** Mărimă **BG** Размер **DK** Størrelse **SE** Storlek **FI** Koko **IT** Taglia **ES** Talla **PT** Tamanho **GR** Μέγεθος







Fashion for your profession



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

